



МОЛОДЫЕ В БИБЛИОТЕЧНОМ ДЕЛЕ

3 (март) 2009

СОДЕРЖАНИЕ НОМЕРА

■ **Учредитель** Татьяна Сергеевна
Макаренко

■ **Главный редактор**
Татьяна Сергеевна Макаренко

■ **Над номером работали:**
Т.С. Макаренко, Н.А. Макарова (г. Москва),
руководитель корпункта НБ Ульяновского ГУ
Е.В. Куракова (г.Ульяновск)

■ **Литературный редактор**
Е.Ю. Макаренко

■ **Дизайн-верстка:**
К.В. Батищева

■ **Тел редакции:**
(495) 626-86-11
Тел./факс (495) 626-42-76
E-mail: mbr1@yandex.ru

Номер сверстан и подготовлен к печати

ООО «Век информации»

Генеральный директор

С.А. Пичуричкин

Главный редактор

А.С. Щербаков

Тел. (495) 626-86-11, (495) 626-42-76

www.nashsait.com

125 047, Москва а/я 20

ООО «Век информации»

■ ПЕРЕКЛИЧКА РЕГИОНОВ

Челябинская область

3 В.Г. Абрамовских В объективе молодые

■ ВНИМАНИЕ: ОСОБЫЙ

ЧИТАТЕЛЬ (информационно-библиотечная среда для людей с ограниченными возможностями)

26 Е.Н. Остражная Люди с ограниченными возможностями в коммуникативной среде библиотек вуза

■ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ КОММУНИКАЦИИ БИБЛИОТЕКАРЕЙ

Профессиональное чтение

30 М.М. Бурханова, Н.Н. Головина Что мы читаем? Какие мы? По данным исследования чтения библиотекарей вузов г. Ульяновска

■ ТРАДИЦИИ И НОВАЦИИ ВУЗОВСКИХ БИБЛИОТЕК

38 Т.И. Степанкова Информационно-библиографическое сопровождение послевузовского образования в Научной библиотеке Ульяновского государственного университета

Свидетельство о регистрации ПИ № 77-13425 от 26 августа 2002 г.

Выдано Министерством РФ по делам печати, телерадиовещания и средств массовых коммуникаций



Редакция осуществляет свою деятельность в рамках Закона РФ о СМИ и прочих нормативных актов, регулирующих соответствующий правовой аспект.

Редакция не несет ответственности за информацию, содержащуюся в рекламных материалах. Присланные фотографии и письменные материалы не возвращаются.

При перепечатке любых материалов ссылка на «Молодые в библиотечном деле» обязательна.

Отпечатано ООО «Век информации»

Заказ 09083101

Тираж 945 экз.

Номер подписан к печати

■ КОНКУРС, КОНКУРС, КОНКУРС ...

45 А. Г. Логинова Что делать, когда в библиотеке капитальный ремонт, а общаться с читателями очень хочется?

■ ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

55 Е.В. Сухорукова Электронные ресурсы на сайтах национальных библиотек мира

ЧИТАЙТЕ В СЛЕДУЮЩИХ НОМЕРАХ:

■ **МОЛОДЫЕ В БИБЛИОТЕЧНОМ ДЕЛЕ УКРАИНЫ**

■ **ИСТОРИЯ ПРОФЕССИИ В ЛИЦАХ: вопросы персонификации библиотечного дела**

■ **РАБОТА С МОЛОДЫМИ БИБЛИОТЕКАРЯМИ: проблемы, результаты, перспективы**

■ **УЧИТЬСЯ – РАЗВИВАТЬСЯ – СОЗИДАТЬ**



Переключка регионов



ЧЕЛЯБИНСКАЯ ОБЛАСТЬ

В ОБЪЕКТИВЕ МОЛОДЫЕ

Валентина Григорьевна АБРАМОВСКИХ,
заведующая научно-методическим отделом
Челябинской областной универсальной
научной библиотеки
(г. Челябинск)



Делаем ставку на молодых

Сегодня все понимают необходимость серьезных перемен, реформ, преобразований в библиотечном деле. И об этом можно даже не говорить. Их ждут, о них думают, говорят, спорят на семинарах и конференциях. Всех интересует, что будет сделано. Но давайте зададим себе другой вопрос: кем?

Нельзя не признать того, что в условиях рыночной экономики, низкой заработной платы и, соответственно, невысокого престижа профессии библиотекаря, «старение» кадров становится одной из важнейших проблем отрасли. И на этом фоне появление талантливых молодых сотрудников в наших учреждениях не только желательно, но и просто спасительно. Нет, мы далеки от того, чтобы противопоставлять разные поколения библиотечных работников: без старых, опытных профессионалов любая, даже самая передовая библиотека, может оказаться на мели. Но все же...

Объективный анализ динамики кадровой ситуации в библиотеках Челябинской области позволяет выявить ряд тенденций:

1. Персонал стареет с каждым годом.
2. Сокращается число профессионалов.
3. Профессиональные учебные заведения не обеспечивают приток молодых кадров.



4. Прием на библиотечные специальности сократился до такой степени, что стало ясно: даже в количественном выражении выпускников уже не хватит. Реально же будет работать по специальности лишь небольшая их часть.

Понятно, что такое положение дел беспокоит. Библиотекам, как и другим организациям, стремящимся к развитию, требуется приток «свежей молодой крови», чтобы придать библиотечному делу динамику и современное развитие в духе XXI века.

Обеспокоенность профессионалов библиотек низким уровнем пополнения кадрового состава молодыми специалистами в полной мере касается и библиотек Челябинской области. А ведь речь идет о регионе, где специалистов библиотек готовят академия и колледж культуры. Печальная тенденция последних лет: молодые специалисты по известным всем причинам экономического порядка не спешат переступить порог библиотеки. Ежегодная библиотечная статистика подтверждает эту тенденцию.

Табл. 1

	2007	2008
Библиотеки:		
- всего:	908	910
- в т.ч. областные;	904	906
- муниципальные	4	4
Библиотечные работники:		
- всего:	2 782	2769
- в т.ч. в муниципальных библиотеках;	2 504	2 513
- из них библиотечных в возрасте до 30 лет	304 (12,14%)	305 (12,14%)
Муниципальные библиотекари обучаются:		
- всего:	187	209
- в Челябинской ГАКИ;	91 (заоч. отд-ние)	108 (заоч. отдние)
- колледж культуры;	38	37
- другие учебные заведения	58	64

Как видно из таблицы, роста числа молодых специалистов в области не наблюдается. Число вакансий в ЦБС в сравнении с 2007 г. сократилось со 188 до 72, но заполняются вакансии неспециалистами. Уходят из библиотек, в основном, молодые и имеющие стаж 10 лет, т.е. состоявшиеся профессионалы. И это при том, что ежегодно научно-методический отдел Челябинской областной универсальной научной библиотеки оказывает помощь в наборе на заочное отделение Челябинскому колледжу культуры и Челябинской государственной академии культуры и искусств. Забота о начинающих делать свою карьеру библиотекарях нашла отражение в «Законе о библиотечном деле в Челябинской области» (от 18.09.1977 г.). Помимо ежегодного лечебного пособия в размере должностного оклада, после первого года работы была установлена ежемесячная 20% надбавка к заработ-



ной плате. Молодым специалистам, работающим в ЦБС г. Челябинска, осуществляется доплата в размере 40% от заработной платы на основании Положения об «Организации библиотечного обслуживания жителей города Челябинска муниципальными библиотеками», принятого городской Думой 23.08.2005 г.

Понимая, что переломить ситуацию в этом звене сложно, мы пошли по пути стимулирования деятельности молодого библиотекаря. И начали это с проведения творческих конкурсов молодых специалистов – первой ласточкой в 2005 году был Областной конкурс творческих работ молодых библиотекарей (до 35 лет) «Навечно в памяти народной». Челябинская ОУНБ для молодых специалистов области организует стажировки на базе своих отделов.

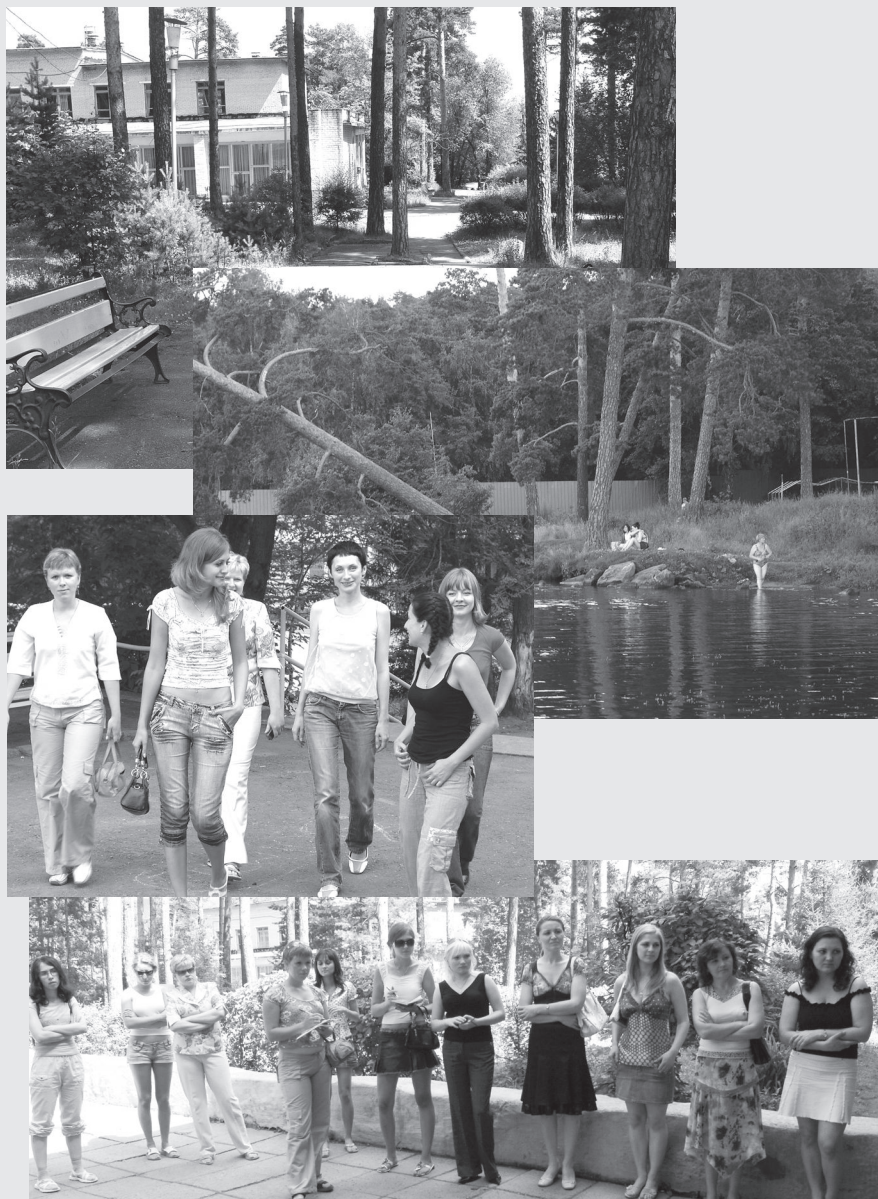
Надо сказать, что инициатива работы с молодыми специалистами развивалась и в самих регионах. Так, например, Объединение городских библиотек г. Магнитогорска в 2006 г. провело Конкурс профессионального мастерства «Молодость. Инициатива. Творчество: молодые в библиотечном деле». В течение двух месяцев молодые библиотекари готовили доклады по библиотечному делу, выступали на семинарах. Понимая, что сегодня имидж библиотечной профессии во многом зависит от молодых специалистов, их профессиональной подготовки, эрудиции, коммуникабельности, профессиональных амбиций, коллеги ЦБС г. Трехгорного подготовили издание «Молодые в библиотечном деле: история библиотеки в лицах» (2006 г.). Достаточно серьезно и глубоко проблемой развития молодых специалистов занимается ЦБС г. Златоуста. С 2007 г. на территории Златоустовского округа успешно реализуется проект кадровой политики «Золотой резерв» (2007-2014 гг.), одним из разделов которого является «Поиск и поддержка талантливой молодежи», который включает в себя: популяризацию профессии, создание и работу группы перспективного развития (локальная программа «Мозговая атака»). В реализации этих направлений используются активные формы, такие как конкурсы, фестивали, стажировки, мастер-классы, а также стимулирующие формы - стипендии, премии и аттестации.

Анализируя уже сложившуюся систему повышения квалификации (на наш взгляд неплохую), где посредством разнообразных форм (мастер-классов, творческих лабораторий, курсов, научно-практических конференций и др.) охвачены практически все категории специалистов библиотек, мы пришли к выводу о необходимости разработки концепции повышения квалификации молодых библиотекарей. Над ней мы работаем, размышляем, учитывая пожелания этой небольшой, но очень креативной группы специалистов.

Естественным завершением всех дел и размышлений, как молодых специалистов, так и специалистов старшего поколения области, о развитии мо-



Фоторепортаж с I Слета молодых библиотекарей Челябинской области







лодежного кадрового звена стало создание Секции при Совете директоров ЦБС Челябинской области «Молодые библиотекари Челябинской области». В ее состав вошли те, кто обладал инициативой и желанием сделать жизнь и работу молодых насыщенной. По большому счету, задача Секции - найти творческих, думающих людей, помочь им раскрыться, найти себя, свое место в профессии. Намечена обширная программы деятельности:

- подготовка и реализация научных исследований, творческих проектов, программ, мероприятий;
- организация контактов, взаимодействия библиотечной молодежи с







Этой фотографией мы завершаем фоторепортаж с I Слета молодых библиотекарей Челябинской области

другими молодыми специалистами организаций разного профиля;

- сбор и распространение информации о программах, проектах, конкурсах, фондах;
- организация и проведение мероприятий повышения квалификации;
- развитие молодежной досуговой инфраструктуры.

Члены Секции имеют право:

- представлять интересы молодых библиотекарей Челябинской области на областном и российском уровнях;
- самостоятельно определять содержание и конкретные формы своей деятельности;
- вносить предложения Совету директоров о дальнейшем совершенствовании деятельности библиотек.

Секция «Молодые библиотекари Челябинской области» была учреждена на I Слете молодых библиотекарей. Для нас, методистов, данное мероприятие явилось стартом в работе с молодыми.

Слеты молодых библиотекарей станут стержневым мероприятием работы с молодыми в библиотечном деле области. К столь крупному мероприятию будут приурочиваться подведение творческих конкурсов, презентации лучших конкурсных работ, проведение круглых столов и мастер-классов, вечеров знакомств. Слеты дают возможность ближе познакомиться с участницами, узнать не только их профессиональные способности, но и личностные особенности.

Знаковым мероприятием молодежного библиотечного движения Челябинской области стал I Слет молодых библиотекарей. Молодежь не только собралась вместе, но и смогла объединиться, создав свою профессиональную общественную организацию. Слет проходил 16-17 июня 2007 г. на Ильменской турбазе близ г. Миасс. В его рамках подведены итоги II Областного конкурса творческих работ «Молодые в библиотечном деле» на тему «Через книгу – к нравственности», который был проведен с 1 декабря 2006 г. по 1 мая 2007 г. по двум номинациям:

- «Библиотекарь – читателю» (представление работ: проект, программа, сценарий крупного массового мероприятия, наглядные формы пропаганды книги);



- «От традиций к новациям» (методическое обеспечение работы библиотек по теме: концепции, проекты, программы, методические разработки, обучающие мероприятия).

Победителями стали шесть, а дипломантами — семь молодых специалистов централизованных библиотечных систем.

В 2008 г. на базе ЦБС г. Кыштыма была проведена научно-практическая конференция «Инициатива молодых - будущее библиотек». В рамках конференции прошел круглый стол «Развитие профессиональной компетентности и социальной активности молодых специалистов». И уже по традиции на молодежном мероприятии были подведены итоги III Областного конкурса творческих работ «Молодые в библиотечном деле» по теме «Библиотеки XXI века - семье», который был проведен с 1 апреля 2008 года по 1 октября 2008 года по трем номинациям:

- «Библиотекарь — читателю» (представление работ: проект, программа, сценарий крупного массового мероприятия, наглядные формы пропаганды книги);

-«Библиотекарь — библиотекарю» (методическое обеспечение работы библиотек по теме: концепции, проекты, программы, методические разработки, обучающие мероприятия);

-«Библиотекарь-журналист» (принимаются материалы, опубликованные в периодических печатных изданиях, показанные по телеканалам, прозвучавшие по радио и размещенные в Интернете, в период с 1 апреля по 1 октября 2008 г.).

В конкурсе приняли участие 40 молодых специалистов из 17 территорий области. В конкурсе активно участвовали молодые специалисты Златоустовского, Кыштымского, Миасского городских округов и Варненского, Еткульского, Кусинского муниципальных районов. Победителями стали четверо участников, а 13 - стали дипломантами. Эти конкурсы показали, что молодые способны творить, придумывать и реализовывать задуманное.

Социологическое исследование Секции «Молодые библиотекари Челябинской области»

Для того, чтобы начать полноценно работать, надо понять, за что же браться в первую очередь. Понять, кто мы, какие мы - молодые библиотекари, все ли нас устраивает, чем привлекает работа в библиотеке и привлекает ли вообще. С этой целью с мая по сентябрь 2008 г. членами Секции проводилось анкетирование библиотечных сотрудников области в возрасте до 35 лет включительно.

В опросе участвовали 142 человека из 12 городов и 8 районов Челябинской области. Анкеты были разсланы на электронные адреса центральных библиотек области. Консультантом проекта выступила Оксана Юрьевна Фрост, доцент, кандидат философских наук, преподаватель кафедры культурологи и социологии Челябинской государственной академии культуры и искусства.



Все вопросы анкеты условно можно разделить на несколько блоков:

1. Отношение библиотекарей к своей профессии.
2. Творческая активность молодых специалистов.
3. Мотивация в карьерном росте.
4. Потребность в повышении квалификации и непрерывной профессиональной подготовке молодых библиотекарей.
5. Выявление приоритетных направлений в работе Секции.
6. Некоторые сведения личного характера, а именно: возраст, уровень образования, стаж работы, профессиональный статус.

Заполнение анкеты респондентами не контролировалось. Поэтому были четко сформулированы вопросы, не допускающие двусмысленных вариантов ответов.

Часть вопросов была открытого типа, подразумевавшего развернутый ответ. Например: «Какие проекты Вы хотели бы осуществить?». Однако 64,8% этих вопросов остались без ответа. Причин тому видится несколько:

- эти вопросы требуют умственного напряжения, поэтому отсутствует желание отвечать;

- непонимание вопроса;
- вопрос не соответствует знаниям и компетенции респондента;
- вопрос не вызвал интереса;
- опрашиваемый не хочет показать себя с неблагоприятной стороны;
- мешают внешние раздражители — трудно сосредоточиться;
- просто нечего сказать.

Блок 1: Отношение библиотекарей к своей профессии

До начала работы в библиотеке большинство респондентов не могли и предположить, что они туда попадут: 63% опрошенных попали в библиотеку случайно; 18,3% — с детства ощущали тягу к книге, то есть работают в библиотеке по призванию; 13,7% — назвали другие причины; 4,2% — решили выбрать профессию согласно семейной традиции; и 0,7% — затруднились ответить.

И все же, несмотря на то, что у большинства респондентов выбор профессии не был осознанным, они работой:

- вполне довольны — 51,4%;
- скорее довольны, чем недовольны — 35,9%;
- безразлично относятся к работе — 0,7% (1 человек);
- скорее недоволен, чем доволен — 2,8%;
- совершенно недовольны — 0,7% (1 человек);
- затруднились ответить — 8,5% респондентов.

Наиболее привлекательными чертами работы в библиотеке называются такие:

- общение с людьми — 69%;
- возможность заниматься творческой работой — 61,3%;
- самореализация — 37,4%;



- возможность приносить пользу обществу — 35,9%;
- социальная защищенность — 28,2%;
- просто нравится профессия — 27,5%;
- признание и уважение коллег — 23,2%;
- в перспективе продвижения по службе верят мало — 19,7% (28);
- меньше всего молодых библиотекарей привлекает научная работа — 8,5%, хотя это кажется странным, так как научная работа позволяет заниматься как творчеством, так и интересными исследованиями.

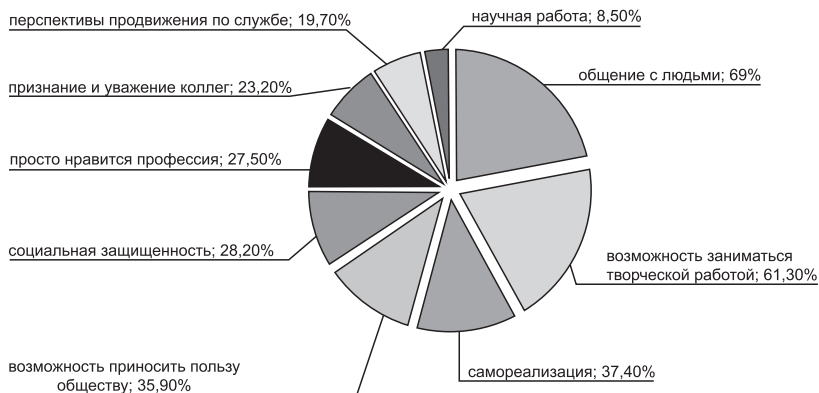


Рис. 1

Основная часть вопросов анкеты была посвящена трудовой деятельности.

Среди респондентов:

- наибольший процент рядовых сотрудников — 70,4%;
- далее следуют заведующие секторами — 9,2%;
- главные специалисты отдела — 5,6%;
- заведующие отделом — 12%;
- руководящий состав — 0,7% (1 человек) в должности заместителя директора (см. рис. №2).

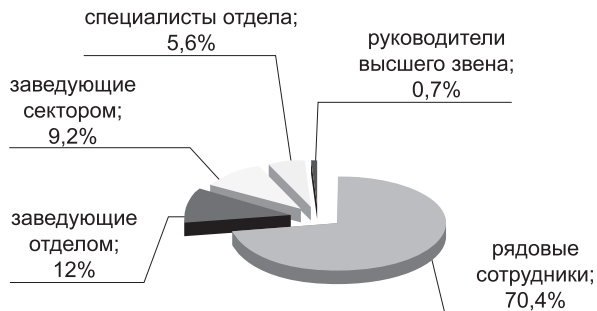


Рис. 2



Среди респондентов имеют:

- высшее образование – 62,7%;
- неполное высшее – 13,4%;
- среднее специальное – 20,4%;
- среднее – 2,8%.

Если судить о стаже работы в библиотеке, то получается, что:

- большинство работают от 5 до 10 лет – 29,6%;
- свыше 10 лет – 21,8%;
- от 3 до 5 лет – 19,7%;
- от 1 до 3 лет – 15,5%;
- до 1 года – 12,7%.

Наибольших карьерных успехов добились те, кто имеет стаж от 5 до 10 лет, а также свыше 10 лет. Среди них: заведующие секторами, главные специалисты отделов, руководители отделов и руководители высшего звена. Но есть респонденты, которые, проработав недолго, уже являются руководителями или главными специалистами отделов. Этому может быть несколько объяснений: в небольших библиотеках карьеру сделать легче, так как меньше конкуренция; доверие со стороны руководства может способствовать продвижению по службе.

Реализация собственного потенциала - один из признаков состоявшейся личности. Что думают по этому поводу молодые библиотекари?

На их взгляд:

- большинство реализуют свои способности лишь частично – 69%;
- полностью себя реализуют лишь 23,2% опрошенных;
- остальные 7% реализуются либо мало, либо совсем никак.

А мешает этому:

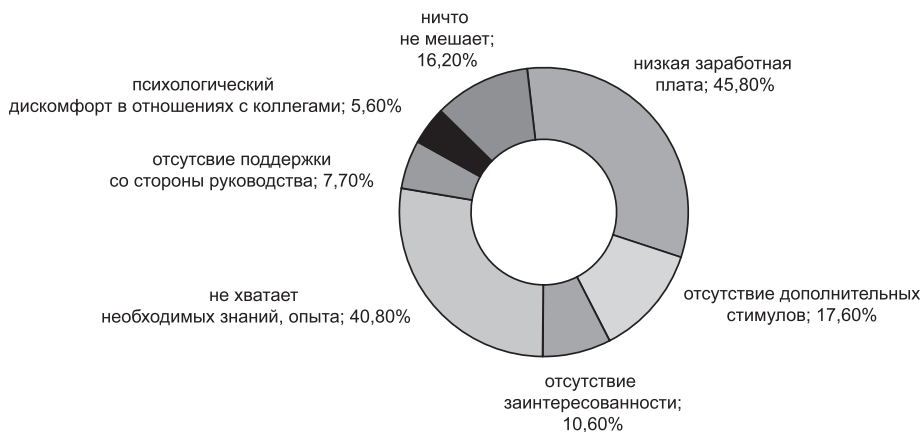


Рис. 3



- низкая заработная плата — 45,8%;
- отсутствие необходимых знаний, опыта — 40,8%. Это главные причины;
- далее идут отсутствие дополнительных стимулов, заинтересованности, поддержки со стороны руководства;
- психологический дискомфорт в отношениях с коллегами — 5,6%;
- и лишь 16,2% ничто не мешает себя реализовывать.

Тем не менее, 36,6% опрошенных из библиотеки уходить не собираются, но 40,8% рассматривают и такой вариант. Причем этот вариант рассматривают и те, кто на данный момент своей должностью довольны и чьи потребности частично, но все-таки реализуются. 6,3% готовы поменять место работы, несмотря на то, что у некоторых стаж превышает 10 лет. 16,2% — затруднились ответить.

Блок 2: Творческая активность молодых специалистов

Известно, что библиотечная работа - это коллективный труд, который требует здоровых взаимоотношений, способствующих созданию творческой атмосферы, направленной на достижение конечного результата. Именно деловые, товарищеские отношения позволяют развивать инициативу, поиск инновационных форм и методов библиотечного обслуживания, раскрывать потенциальные возможности каждого. Зачастую недоверие к знаниям и навыкам молодого работника, повышенный контроль над качеством и сроками выполнения работы обижает и расхолаживает, отбивает стремление совершенствоваться.

Но в нашем случае инициатива приветствуется у 71,8% опрошенных, осторожно ответили «иногда» — 27,5% и лишь 1 человек сказал категорическое «нет».

Однако несмотря на то, что инициативу поощряют, инициатором или участником каких-либо проектов, программ являются лишь 36,6% опрошенных, 63,4% - пока никак себя не проявили. Что интересно, в основном инициаторами выступают рядовые сотрудники (27 человек) и руководители отделов (11 человек). У всех остальных, а это - заведующие секторами, главные специалисты отделов, активность крайне слаба. Тот факт, что рядовые сотрудники лидируют, может говорить о том, что для них важно стать заметными, по крайней мере, в своем коллективе.

И все-таки, стоит задуматься над тем, действительно ли созданы все условия для развития. Так один из респондентов на вопрос: «Какие проекты Вы хотели бы реализовать?» - ответил: «Любые, лишь бы никто не мешал».

Вообще, на этот прогностический вопрос не ответили 65,5% респондентов, в то время, как другая половина выдвинула множество предложений. Авторами большинства стали опять же рядовые сотрудники и руководители отделов. Всего предложено 50 вариантов, которые условно можно разбить на несколько направлений:

- компьютеризация библиотеки;



- издательская деятельность библиотеки;
- изменение интерьера и имиджа библиотеки;
- работа со средствами массовой информации;
- использование информационных ресурсов и услуг;
- расширение функции и структуры библиотеки;
- модификация всех технологических процессов.

Логичным продолжением деятельности является участие в конкурсах профессионального мастерства. Процент сотрудников, участвовавших в конкурсах, невелик — 35,9%; а 64,1% — участия в конкурсах не принимали ни разу. Наибольшей популярностью пользуются конкурсы:

- областного масштаба — 14,8%;
- внутрибиблиотечные конкурсы — 13,4%;
- городские — 12%.

В региональных и всероссийских конкурсах участие принимают очень немногие. Причина может быть в том, что информация о них просто не доходит до потенциальных участников, отсутствует поддержка со стороны руководства и коллектива или у людей существует определенная неуверенность в себе, в своих возможностях. Тем не менее, те, кто принимали участие во всероссийских или региональных конкурсах, стали дипломантами или заняли призовые места.

Блок 3: Мотивация в карьерном росте

Интересным для исследования был вопрос о соответствии уровня профессиональной компетентности занимаемой на данный момент должности. Основная часть опрошенных — 52,8% оценила свои знания и умения на 4 балла по 5 балльной шкале; далее идут те, кто относит себя к крепким профессионалам — 22,5% — 5 баллов; уровень знаний на 3 балла — 11,3%; на 2 балла — 0,7%; затруднились ответить — 12,7%.

Соответствие собственных знаний и умений,
занимаемой на данный момент должности
по 5-балльной шкале (1 — самый низкий уровень)

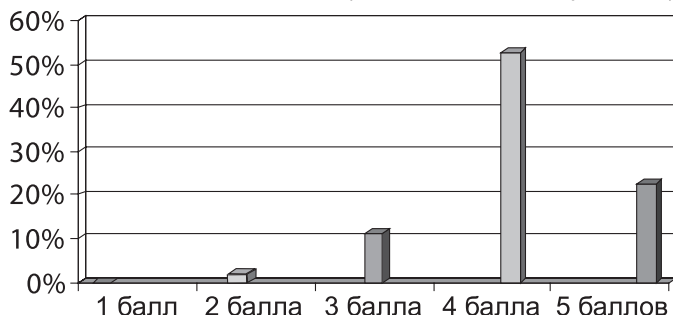


Рис. 4



Основная масса респондентов довольна занимаемой должностью - 65,5%, есть, конечно, и обиженные, недовольные — 12,7%, а 21,1% — затруднились ответить. Видимо, люди вполне адекватно соизмеряют свои силы и профессиональные навыки, и «бежать впереди паровоза» не собираются. Но процент затруднившихся ответить довольно высок, на это следует обратить внимание руководителям для оптимизации кадровой политики.

Достаточно интересные сведения получили о карьерных притязаниях опрошиваемых. 36,6% не могут определиться, в каком качестве они хотят работать. Из традиционных должностей есть претенденты на должность:

- специалиста по компьютерным технологиям — 17,6%,
- ведущего библиотекаря — 13,4%,
- PR-менеджера — 11,3%.

Остальные предложения не перешагнули и 10% барьера, а именно:

- заведующий сектором — 9,2%;
- заведующий отделом — 8,5%;
- маркетолог и методист — 6,3%;
- директор библиотеки — 5,6%,
- заместитель директора — 4,9%;
- замыкает список ведущий библиограф — 2,8%.

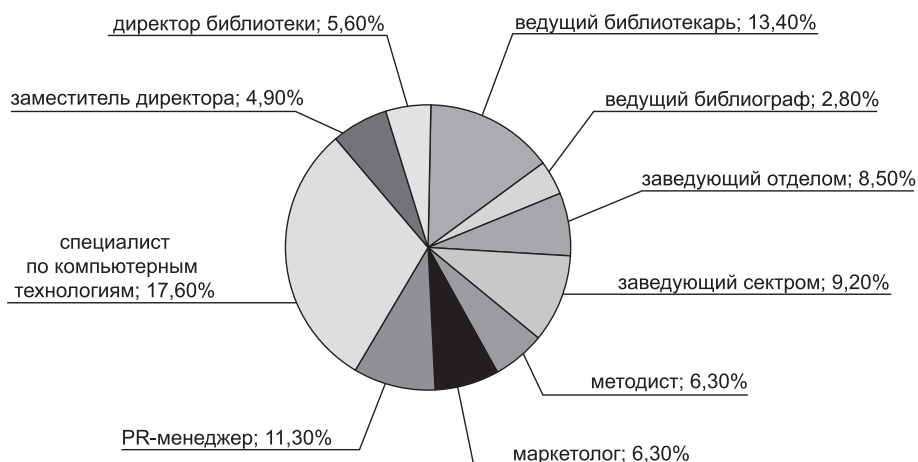


Рис. 5



Блок 4: Потребность в повышении квалификации и непрерывной профессиональной подготовке молодых библиотекарей

Непрерывное профессиональное образование играет важную роль в деятельности любого специалиста и очень часто влияет на его карьерный рост. И если вспомнить, что одна из главных причин, по которой библиотекари не могут себя полностью реализовать, — это отсутствие необходимых знаний и опыта, то в курсах повышения квалификации и другого рода помощи необходимость есть у 75,4%; нет — 14,1%; затруднились ответить — 10,6%. Необходимость в повышении квалификации возникла еще и потому, что, скорее всего, респонденты не имеют профильного, то есть библиотечного образования. И поэтому их развитие в профессиональном плане должно сопровождаться обучением. Хотя, конечно, знания лучше получать в специальных учебных заведениях.

Самой популярной формой оказались практические семинары — в них нуждаются 47,9% (68) опрошенных, далее названы: методические рекомендации — 40,8% (58), деловое общение — 40,1% (57), консультации — 38,7% (55), стажировки в других библиотеках — 32,4% (46), и лишь один человек ответил, что все это в их библиотеке уже существует, хотя хотелось бы больше.

Блок 5: Выявление приоритетных направлений в работе Секции

Одной из задач анкетирования было определение основных направлений в работе Секции.

Приоритетное направление, и это не стало неожиданностью — социальная поддержка молодых библиотекарей (57%). Все-таки уровень заработной платы — это, пожалуй, самый действенный фактор как стабилизации кадров, так и привлечения молодых специалистов. Далее стоит основательно задуматься о привлечении органов местной власти к решению проблем библиотеки (52,1%). За обмен информацией и опытом работы ратуют 38%. Объединять усилия и координировать действия в целях развития библиотечного дела области призывают 34,5%. И меньше всего опрошенных интересует создание правовой нормативной базы деятельности библиотек 14,8%. Это удивляет, так как знать свои права — это насущная необходимость. Объяснение этому — рядовой библиотекарь (таких большинство) просто не рассматривает себя в схеме правовых отношений.



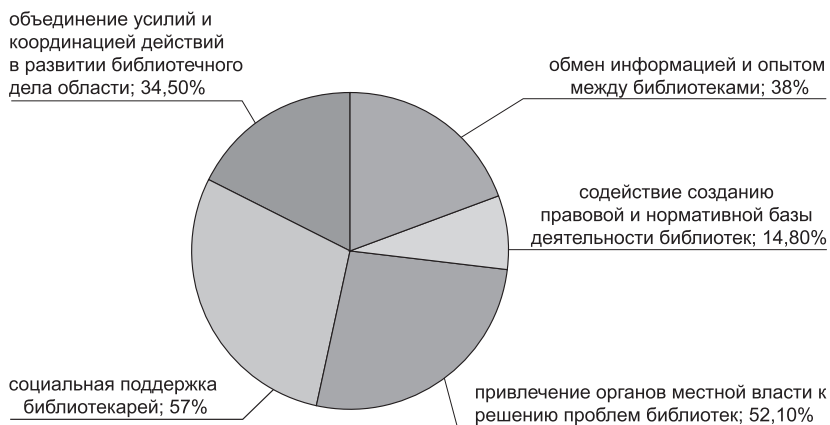


Рис. 6

Итак, среднестатистический молодой библиотекарь Челябинской области – это молодая женщина в возрасте от 25 до 30 лет, имеющая высшее образование и совершенно случайно выбравшая эту профессию, но в процессе работы полюбившая ее и готовая приобретать необходимые знания и навыки при условии поддержки, как со стороны коллектива, так и со стороны руководства.

Результаты анкетирования ориентируют не только Секцию молодых библиотекарей, но и руководителей органов управления культурой, директоров библиотек разного уровня обратить особое внимание на вопросы, связанные с положением молодых в библиотечных коллективах, проводить как можно больше мероприятий по их адаптации, дальнейшему закреплению в профессии.

Сегодня, к сожалению, на выбор профессии зачастую влияют модные тенденции или чужое мнение. Молодежь ищет... и эти поиски нередко приводят к увольнению из библиотек, если они туда, вообще, доходят. Но думаю, вы со мной согласитесь, считать, что успешная карьера определяется уровнем дохода или известностью, однобоко. Очень многое зависит от самооущения. И вот это самооущение и стоит воспитывать и поддерживать.



Секция «Молодые библиотекари Челябинской области»**Анкета
«В объективе Молодые»****Молодые, энергичные и инициативные!**

Трудно спорить с тем, что будущее библиотек - за молодыми библиотекарями. Поэтому главная задача Секции «Молодые библиотекари Челябинской области», созданной летом 2007 года - сделать работу молодых интересной, насыщенной и по достоинству оцененной. Но кто он - молодой сотрудник? Какой он? Все ли его устраивает, доволен ли он своей работой? Об этом мы и просим Вас рассказать, ответить на вопросы анкеты. Полученные данные помогут Секции в правильной организации работы.

Заранее благодарим Вас за оказанное содействие.

1. Почему Вы выбрали профессию библиотекарь?

- 1. случайно
 - 2. по призванию
 - 3. согласно семейной традиции
 - 4. другие причины (назовите)
-
-
-
-

2. Отметьте на шкале то суждение, которое соответствует Вашему мнению:

- 1. работой вполне доволен
- 2. скорее доволен, чем недоволен
- 3. отношусь к работе безразлично
- 4. скорее недоволен, чем доволен
- 5. совершенно недоволен
- 6. не могу сказать



3. Какие стороны служебной деятельности для Вас наиболее привлекательны? (можно отметить несколько пунктов)

- 1. возможность приносить пользу обществу
 - 2. творческая работа
 - 3. научная работа
 - 4. самореализация
 - 5. общение с людьми
 - 6. признание и уважение коллег
 - 7. перспективы продвижения по службе
 - 8. социальная защищенность
 - 9. просто нравится профессия
 - 10. иное (укажите)
-
-

4. Приветствуется ли в Вашей работе инициатива?

- 1. да
- 2. нет
- 3. иногда

5. Являлись ли Вы инициатором каких-либо программ, проектов?

- 1. да
- 2. нет

6. Назовите разработанные Вами или с Вашим участием программы, проекты:

7. Участвовали ли Вы в каких-либо конкурсах профессионального мастерства?

- 1. да
- 2. нет



8. Если участвовали, то укажите название конкурса(ов):

9. Укажите статус конкурса(ов):

- 1. региональный
- 2. всероссийский
- 3. другой

10. Укажите призовое место или название номинации:

11. На Ваш взгляд, в полной ли мере реализуются Ваши способности?

- 1. да
- 2. частично
- 3. мало
- 4. совсем не реализуются

12. Что мешает полностью себя реализовать? (можно отметить несколько пунктов)

- 1. низкая заработная плата
- 2. отсутствие дополнительных стимулов (благодарности, грамоты, награды и т.п.)
- 3. отсутствие заинтересованности
- 4. не хватает необходимых знаний, опыта
- 5. отсутствие поддержки со стороны руководства
- 6. психологический дискомфорт в отношениях с коллегами
- 7. ничто не мешает
- 8. иное (укажите)



13. Вопрос для размышления, какие проекты Вы хотели бы реализовать?

14. Оцените соответствие собственных знаний и умений занимаемой на данный момент должности по 5-балльной шкале (1 - самый низкий уровень)

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- затрудняюсь ответить

15. Довольны ли Вы занимаемой должностью?

- 1.да
- 2.нет
- 3.затрудняюсь ответить

16. Какую должность хотели бы занимать? (можно отметить несколько пунктов)

- 1.ведущий библиотекарь
- 2.ведущий библиограф
- 3.заведующий отделом
- 4.заведующий сектором
- 5.методист
- 6.маркетолог
- 7.PR-менеджер
- 8.специалист по компьютерным технологиям
- 9.заместитель директора
- 10.директор библиотеки
- 11.затрудняюсь ответить
- 12.другое



17. Хотели бы Вы поменять место работы?

- 1. да
- 2. нет
- 3. возможно
- 4. затрудняюсь ответить

18. Нуждаетесь ли Вы в курсах повышения квалификации?

- 1. да
- 2. нет
- 3. затрудняюсь ответить

**19. Какие формы методической помощи Вам необходимы?
(можно отметить несколько пунктов)**

- 1. деловое общение (обмен опытом с другими библиотеками)
- 2. стажировки в других библиотеках
- 3. практические семинары
- 4. консультации
- 5. деловые игры
- 6. методические рекомендации
- 7. другое (укажите)

20. Какое направление(я) деятельности Секции Вы считаете приоритетным?

- 1. обмен информацией и опытом работы библиотек области
- 2. содействие созданию правовой нормативной базы деятельности библиотек
- 3. привлечение органов местной власти к решению проблем библиотек
- 4. социальная поддержка библиотекарей
- 5. объединение усилий и координации действий в развитии библиотечного дела области



Теперь немного личной информации**21. Ваш возраст:**

- 1. до 25 лет
- 2. с 25 до 30 лет
- 3. с 31 до 35 лет

22. Ваше образование:

- 1. среднее
- 2. среднее специальное
- 3. неполное высшее
- 4. высшее

23. Ваш стаж работы в библиотеке составляет:

- 1. до 1 года
- 2. от 1 до 3 лет
- 3. от 3 до 5 лет
- 4. от 5 до 10 лет
- 5. свыше 10 лет

24. Укажите Ваш профессиональный статус:

- 1. рядовой сотрудник отдела
 - 2. заведующий сектором
 - 3. главный специалист отдела
 - 4. руководитель отдела
 - 5. руководитель высшего звена
 - 6. другое
-
-

Ответы присылайте на e-mail: anketamolodye@gmail.com

Благодарим за сотрудничество



Внимание: особый читатель!

(информационно-библиотечная среда для людей с ограниченными возможностями)

ЛЮДИ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ В КОММУНИКАТИВНОЙ СРЕДЕ БИБЛИОТЕКИ ВУЗА



Елена Николаевна ОСТРОЖНАЯ,
заведующая абонементом учебной литературы
Научной библиотеки Ульяновского
государственного университета
(г. Ульяновск)

В России люди с ограниченными возможностями (инвалиды) составляли и составляют особую категорию населения, численность которой постоянно увеличивается. Социальная защита инвалидов рассматривается как проблема первостепенной важности. Государство создает им необходимые условия для достижения одинакового с другими гражданами уровня жизни, в том числе в сфере образования, занятости, участия в общественной жизни [1.3].

Сегодня получение инвалидами общего и профессионального образования является реальной возможностью, а сама система образования предусматривает обучение людей с ограниченными возможностями на всех уровнях — от школы до университета [1.61]. В Ульяновском государственном университете можно получить как среднее специальное, так и высшее образование; существуют разные формы обучения для лиц с физическими недостатками, позволяющие обеспечить различные уровни получаемых знаний.

Поступив в университет, студенты с ограниченными возможностями сталкиваются с реальными трудностями как субъективного, так и объективного характера при адаптации к новым условиям, связанным с обучением. Многие факторы способствуют их изоляции и чувству отчужденнос-



ти. Особо выделяются трудности, возникающие в процессе осуществления коммуникативной деятельности.

Пользователи с физическими недостатками, посещающие нашу библиотеку – преимущественно студенты с нарушением слуха, зрения и опорно-двигательных функций. Все они, за исключением нескольких человек, приходят в библиотеку самостоятельно. Лишь небольшая часть студентов общается с библиотекарями по телефону, а учебную литературу берут для них родственники.

К сожалению, в фонде нашей библиотеки пока нет «говорящих» книг, рельефно-точечных и крупнопечатных периодических изданий. Эти книги выпускаются за счет средств федерального бюджета и распределяются, в первую очередь, по специализированным библиотекам и школам. Острой необходимости в приобретении такой литературы у нас пока нет, т.к. количество обучающихся студентов с ограниченными возможностями в университете небольшое.

В абонементе учебной литературы Научной библиотеки Ульяновского государственного университета работают хоть и молодые сотрудники, но уже с солидным стажем работы и большим жизненным опытом. И как-то получилось, что общаясь с библиотекарями, раз за разом, студенты с физическими отклонениями находили в их лице поддержку, понимание и помощь. Вероятно, общаясь между собой в центре реабилитации инвалидов, они делились впечатлениями от посещения нашей библиотеки.

По наблюдениям сотрудников абонемента, у студентов-инвалидов, к большому сожалению, занижена самооценка. А от самооценки зависит образ жизни человека, его положение. Такие люди очень ранимы, само переживание болезни и инвалидности накладывает особый отпечаток на личность, многие чувствуют себя ущемленными, ущемленными в своих правах. У некоторых студентов низкий уровень владения речевыми средствами общения. Естественно, возникают трудности в процессе коммуникативной деятельности и у сотрудников абонемента, и у самого студента. Нам необходимо быстро понять пользователя, положительно отреагировать на просьбу, запрос, иногда успокоить добрым словом так, чтобы он не успел испугаться и замкнуться из-за того, что его не понимают.

Некоторые студенты-инвалиды (особенно те, кому трудно выходить из дома) для общения с библиотекарями используют возможности электронной почты, чтобы узнать местонахождение книги, составить и выслать список литературы по теме, уточнить, есть ли интересующая их книга на месте и можно ли ее забронировать. Один раз в месяц сотрудники абонемента учебной литературы высылают каждому пользователю на электронную почту информацию о новых поступлениях.

Выходить через Internet на почту абонемента для людей с ограниченными возможностями стало очень удобной и популярной формой обще-





Тренинг по повышению социально-психологической адаптации

ния с библиотекарями. В последнее время стали приходиться письма личного характера с просьбой дать совет или просто выслушать наболевшее. Иногда, прежде чем написать ответ, сотрудники абонеента обсуждают между собой ситуацию или проблему, обрисованную студентом, решают, как бы они поступили в данной ситуации, и что конкретно можно посоветовать или порекомендовать. По письмам мы видим, что многие

инвалиды считают себя неполноценными членами общества и поэтому им приходится жить в более замкнутом, обособленном от остального общества пространстве; их волнения, тревоги касаются того, приятно ли здоровым студентам общаться с ними.

Библиотекари стараются способствовать выработке навыков коммуникации, а также повысить самосознание инвалидов путем формирования адекватного отношения к своему заболеванию или физическому дефекту, умения налаживать взаимоотношения с окружающими. Очень важно доказать этим ребятам, что они — такие же, как и их здоровые сверстники, интересные в общении, имеющие неповторимые черты характера и прекрасные личные качества.

Мы понимаем, что с людьми ограниченных возможностей в специализированных центрах работают высококвалифицированные специалисты по комплексной реабилитации. Но если эти студенты сами выходят на контакт, значит общение с нами для них необходимо.

Очень приятно читать письма, полученные по электронной почте, от тех студентов, которые с большой радостью сообщают о том, что, помимо учебы, они подрабатывают в центре реабилитации или в органах социальной защиты. Запала в душу фраза из письма одного студента-инвалида, работающего волонтером: «Я пытаюсь помочь молодым инвалидам изменить их отношение к людям».

Хотелось бы, чтобы многие негативные факторы, связанные с жизнью и деятельностью людей с ограниченными возможностями, не способствовали их изоляции и отчуждению. Большинству наших пользователей с фи-





Встреча в Библиокафе

зическими отклонениями присущи такие черты, как упорство, настойчивость, а также аккуратность, исполнительность и добросовестность. Болезнь сделала их более чуткими и отзывчивыми. И мы надеемся, что наше общение дает им радость от контактов, душевный комфорт и, самое главное, ощущение своей социальной полноценности. Ведь преодоление робости, стеснительности и неуверенности достигается только через общение.

Ульяновский государственный университет, а также другие вузы города и страны ведут научно-практическую работу по социальной интеграции студентов с ограниченными возможностями для того, чтобы ребята смогли реализовать возможность общаться и взаимодействовать со здоровыми сверстниками.

Мы — не социальные работники и не социальные педагоги, но очень хочется надеяться, что наши знания психологических особенностей личности студентов с ограниченными возможностями и наш скромный вклад, внесенный посредством коммуникативной деятельности в работу по социальной интеграции таких людей, помогут успешной реабилитации и адаптации их в обществе.

Литература

1. Комплексная реабилитация инвалидов : учеб. пособие для вузов. — М. : Академия, 2005. — 303 с. — (Высшее профессиональное образование).



Профессиональные коммуникации

ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ЧТЕНИЕ

ЧТО МЫ ЧИТАЕМ? КАКИЕ МЫ?

ПО ДАННЫМ ИССЛЕДОВАНИЯ ЧТЕНИЯ
БИБЛИОТЕКАРЕЙ ВУЗОВ г. УЛЬЯНОВСКА



Марина Михайловна БУРХАНОВА,
заместитель директора научной библиотеки
Ульяновского государственного университета
(г. Ульяновск)

Наталья Николаевна ГОЛОВИНА,
ведущий методист научной библиотеки
Ульяновского государственного университета
(г. Ульяновск)



Перемены в политической, социально-экономической жизни России вызвали существенные изменения в сфере культуры, в том числе и в объеме, функциях и содержании чтения. По результатам исследований выясняется, что в начале нового тысячелетия каждый третий россиянин практически не читает книг и каждый десятый — газет, среди детей и подростков эта цифра еще выше [2]. В этих условиях возрастают требования не только к профессионализму библиотечных работников, но и к их общекультурному уровню, интеллектуальным качествам, духовному потенциалу.

Основная характеристика, из которой складывается образ библиотекаря, — начитанность. Каждый библиотекарь-профессионал обязан обладать не только определенными знаниями в своей области, набором функ-



циональных умений и навыков, требующихся для работы в своей сфере, но и «ключевым» существенным свойством, определяющим профессиональную пригодность и возможность успешно трудиться — «читательским лицом» [3].

С целью выявления основных тенденций в сфере чтения библиотекарей нами был проведен анализ социологической информации по данной тематике (выявленные публикации содержат эмпирические данные о чтении библиотекарей в России в 1992-2007 гг.). Если в исследованиях 1970-1990 гг. изучалось только профессиональное и самообразовательное чтение, то в 1992-1994 гг. были изучены личные предпочтения и читательские вкусы работников библиотек. Результаты исследований последних лет противоречивы: книжная культура не утратила свое значение в библиотечной среде, библиотекари читают достаточно много, но в то же время содержание чтения коллег мало чем отличается от предпочтения массового читателя.

Цель нашего исследования — выявить содержание чтения сотрудников библиотек вузов г. Ульяновска. В исследовании, проведенном научной библиотекой Ульяновского государственного университета, изучалось не только профессиональное чтение библиотекарей, но и личные читательские предпочтения, вкусы. Основная гипотеза, проверявшаяся в ходе исследования, — содержание чтения библиотекаря комплиментарно: оно включает в себя как чтение деловой литературы, так и чтение литературы, не ограниченное рамками профессионализма. Поэтому в анкете предусматривался комплекс вопросов (открытых и закрытых), с разных сторон характеризующих чтение.

Всего было опрошено 108 сотрудников из 5 вузов. Общее количество

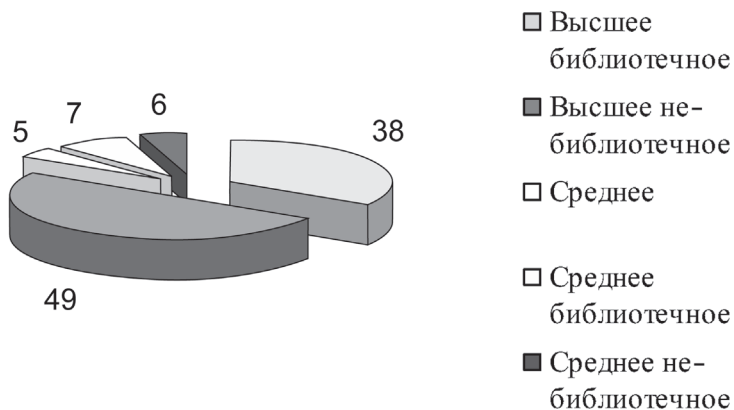


Рис. 1. Образовательный уровень респондентов



опрошенных составляет 49% от числа работающих сотрудников. 82% респондентов имеют высшее образование, из них 38% – высшее библиотечное, 7% – среднее библиотечное образование. Среди опрошенных большая часть – сотрудники отделов обслуживания.

Если ранжировать респондентов по возрасту, то получим следующие возрастные категории: от 18 до 25 лет – 6 человек; от 26 до 40 лет – 43 человека; от 41 до 60 лет – 51 человек.

Анализ материалов показал большую заинтересованность респондентов в проводимом исследовании, о чем свидетельствует большой процент возврата анкет и полнота ответов на вопросы.

Судя по ответам, большая часть сотрудников библиотек – книголюбы, читают с удовольствием. На вопрос «Какое место занимает чтение в вашей жизни?» 75% ответили: «Всегда нахожу время открыть книгу для чтения», 14% ответили: «Редко читаю», ни один не указал, что вообще не тратит личное время на чтение. В то время как по данным исследования «Чтение в библиотеках России» 33,7% в группе до 30 лет, 32% - в группе старше 30 лет указали, что регулярно находят время для чтения [4].

Если мы ранжируем ответы на вопрос «Сколько личного времени Вам удается еженедельно посвящать чтению?», то результаты будут выглядеть следующим образом:

- ◆ 2-3 ч. – 40%;
- ◆ 4-5 ч. – 22%;
- ◆ Не более часа – 20%;
- ◆ Более 5 ч. – 7%;
- ◆ Нисколько – 2%;

Для сравнения по данным исследования РНБ 1992-1994 гг. [1].

- ◆ Более 5 ч. – 30%;
- ◆ Не более 3 ч. – 20%;
- ◆ 4-5 ч. – 20%;
- ◆ 2 ч. - 17%;
- ◆ Не более часа – 13%;
- ◆ Нисколько – 0%.

Таким образом, можно сделать вывод, что за прошедшее десятилетие доля личного времени, уделяемого для чтения, снизилась примерно на 10%. Мы полагаем, что это произошло в связи с кардинальной перестройкой системы досуга, уменьшением объема личного времени (вторая работа и т.д.)

На вопрос «Что вы предпочитаете читать?» мы получили вполне ожидаемые результаты. Как правило, предпочитают читать книги и журналы (81%), меньше газеты, только 13% отдают предпочтение электронным изданиям, в основном это сотрудники в возрасте от 18 до 40 лет.

В личное время сотрудники библиотеки, как правило, читают художественную литературу – 92,5%, профессиональную литературу 33%, книги



по кулинарии, домоводству – 30%, психологии – 8,3%, педагогике – 3%, юриспруденции и т.д. В целом тематический диапазон оказался не очень широк (10 тем), хотя на вопрос «Как Вы считаете, насколько широк должен быть круг чтения библиотекаря?» 79 (73%) сотрудников ответили: «По всем отраслям знания».

За месяц в среднем каждый сотрудник успевает прочитать две-три книги. Были и такие ответы: «Не удастся прочитать ни одной» (ответы были получены от сотрудников со стажем библиотечной работы более 10 лет).

В личное время сотрудники библиотек читают, чтобы: отдохнуть развлечься – 44%; получить новую информацию, знания – 40%; повысить свой культурный уровень – 31%; насладиться красотой художественного слова – 18%; лучше узнать себя и других, соприкоснувшись с судьбой литературных персонажей – 17%; чувствовать себя на равных в разговорах о литературе – 10%. Сотрудники библиотек также читают, чтобы «получить возможность отвлечься от повседневности», «проследить за интересным сюжетом».

Одной из целей исследования было выявление тематической структуры чтения библиотекаря. На вопрос «Какую художественную литературу Вы чаще всего читаете?» 64% респондентов отметили детективы, 55% – русскую классическую литературу, новейшую русскую – 35%, исторические романы – 33%.

Для сравнения, в результате опроса НИИ комплексных социальных исследований 2001 года в рамках исследования «Чтение в библиотеках России» на вопрос «Что Вы любите читать больше всего?» были получены следующие результаты: русскую классику – 34%; детективы, боевики – 28,4%; современную отечественную прозу – 14,7%; исторические романы – 20,3% [1].

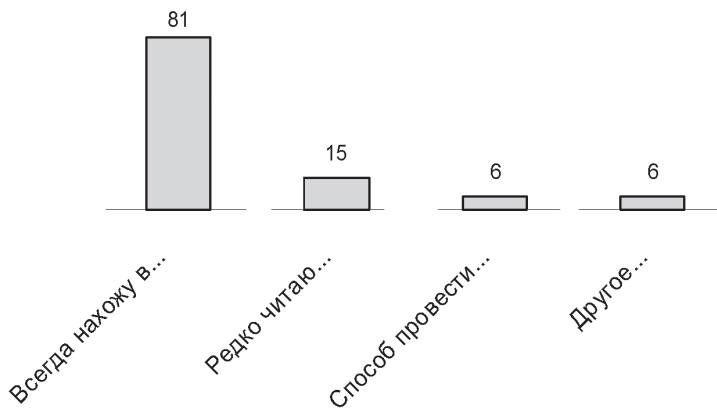


Рис 2. Место чтения в жизни библиотекаря



Для того, чтобы определить жанровые и тематические предпочтения библиотекарей, были заданы следующие вопросы: «Что Вы сейчас читаете и что прочли за последние 2-3 месяца», «Укажите своих любимых авторов». Список писателей, чаще всего упоминаемых в ответах на заданные вопросы, с большим отрывом возглавляют: Б. Акунин, Т. Устинова, Д. Донцова, А. Маринина, Л. Улицкая. Далее идут авторы популярных жанров, представители классической литературы, современной русской, зарубежной и т.д. (перечисляем по частоте упоминаний): О. Робски, Т. Толстая, М. Веллер, А. Чехов, Т. Полякова, Ю. Шилова, Д. Стил, П. Коэльо, Е. Вильмонт, Х. Мураками, П. Зюскинд, Д. Остен, Д. Браун, Г. Маркес, В. Аксенов, В. Пелевин, С. Сеничев, и т.д.

Отвечая на данный вопрос, респонденты, как правило, перечисляли произведения не только художественной литературы, но и издания, касающиеся профессиональной деятельности. Но основу круга библиотечного чтения составляет в основном литература массовых жанров, причем набор имен авторов соответствует преимущественно женскому чтению: женские романы (Д. Стил, О. Робски, Л. Райс, Д. Остен), женские детективы (Д. Донцова, Т. Полякова, А. Маринина), «модные» зарубежные писатели (П. Коэльо, Д. Мураками, Д. Браун), отечественная современная проза (В. Аксенов, Л. Улицкая), встречаются произведения зарубежной литературы (Д. Сэлинджер, Г. Гессе, Г. Маркес).

Чтение библиотекаря – важнейший элемент его профессиональной деятельности. Реализация профессиональных задач тесно связана с фактором времени, которое сотрудник библиотеки может выделить для чтения в свое личное время или «выкроить» в процессе рабочего дня.

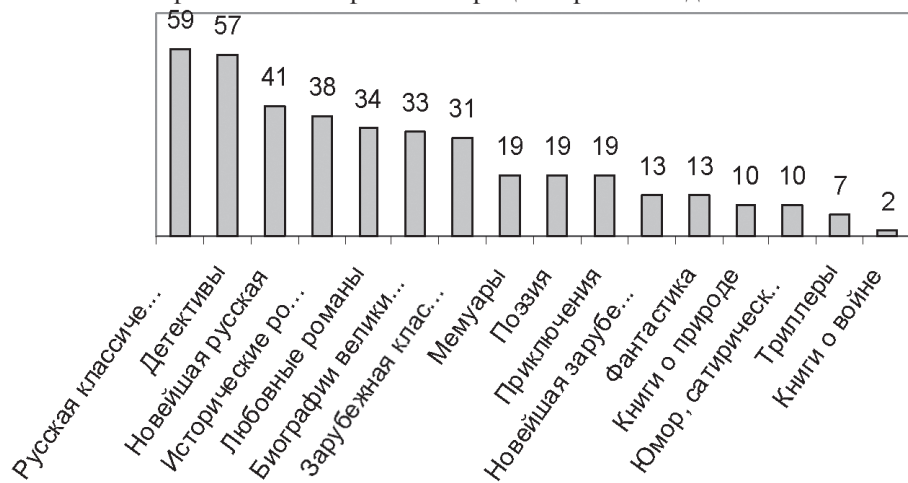


Рис 3. Тематические и жанровые предпочтения



По данным анкетирования, 59% сотрудников вообще не имеет возможности просматривать литературу или читать в рабочее время, 22% выделяет на знакомство с литературой не более 1 часа в неделю или 6 минут ежедневно (за это время возможно только просмотреть один номер журнала или статью в газете), 9% – 20-30 минут рабочего времени за неделю. На рабочем месте сотрудники, как правило, просматривают периодические издания, профессиональную литературу, наибольшее время чтению уделяют работники внутренних отделов и администрация.

Ранжируя данные на вопрос «Как вы считаете, насколько широк должен быть круг чтения библиотекаря?», получили следующие ответы: по всем отраслям знания – 73%; литературе общегуманитарного характера – 18%; по художественной литературе – 16%; только по профессиональным вопросам – 11%.

Следующий вопрос «Как вы считаете, чтение какой литературы содействует вашему профессиональному росту» предусматривал несколько вариантов ответов. Респонденты отдали предпочтение следующей литературе:

- профессиональной библиотековедческой, по отраслям знания в сфере интересов профессиональной деятельности – 94%;
- профессиональной библиотековедческой, по библиографии – 92%;
- по отраслям знания в сфере интересов профессиональной деятельности – 66%;
- художественной литературе – 15%;
- художественной, профессиональной библиотековедческой, по библиографии – 13%;
- литературоведческим изданиям – 2%.

Мы полагаем, что бесспорное влияние на ответ оказывали участок работы респондентов, специфика работы вузовской библиотеки. Художественную литературу указали сотрудники отдела обслуживания, один библиограф, в то время, как для сотрудников отдела комплектования, обработки, большей части библиографов на первое место вышла профессиональная и литература по отраслям знания в сфере профессиональных интересов. Традиционно литературоведческие издания остаются без внимания библиотекарей. [1]

В ходе анкетирования ставилась задача выявить наиболее читаемые профессиональные издания, составить их своеобразный рейтинг. Большая часть респондентов (95%) читает выборочно или просматривает журналы. Читают полностью следующие профессиональные журналы: «Библиотека» (63%), «Научные и технические библиотеки» (50%), «Библиотековедение» (35%), «Библиотечное дело» (28%), «Библиография» (20%), «Мир библиографии» (11%), «Библиотеки учебных заведений» (2%) и т.д. Среди названных журналов – практически весь репертуар выписываемых периодических изданий по библиографии, библиотековедению.

В настоящее время библиотечные работники, помимо специальных знаний и широкого кругозора, должны владеть основами других наук — психологии, социологии и т.д., уметь вести поиск информации с применением новейших технологий. Поэтому некоторые библиотекари в качестве своего профессионального чтения указали также издания по педагогике, психологии, искусству, юриспруденции, экономике и др.

52% сотрудников указали, какие книги, статьи из журналов, сборников, прочитанные за последние 3 месяца, помогли им повысить свой профессиональный уровень. Среди названных: статьи Э. Сукиасяна «Справочник информационного работника», И. Пилко «Информационные и библиотечные технологии», Г. Паршуковой «Методика поиска профессиональной информации», И. Моргенштерна «Занимательная библиография», С. Матлиной «Библионимика. Имя как символ и бренд библиотеки», С. Езовой «Коммуникативная составляющая имиджа библиотекаря, библиотеки», «Основы ПК» и т.д. Были и такие ответы: «Ничего кардинально нового узнать не удалось».

На вопрос «Как часто используете в своей работе литературу по специальности?» 23 человека (21%) ответили «постоянно», «по мере необходимости» — 83 человек (77%), «не пользуюсь» — 2 сотрудника (2%).

Как показало исследование, в целом сотрудники не имеют привычки и навыков планировать свое профессиональное чтение. Если ранжировать вопрос «Чем руководствуетесь, когда планируете свое чтение?», то:

стремятся следить за новинками 44% респондентов;

- 33% — специально не планируют чтение;
- 24% — следуют советам коллег;
- 15% — прислушиваются к рекомендациям прессы, авторитетных специалистов;
- 15% — читают по собственному плану;
- 11% — читают, что подвернется под руку.
- 91% (98 чел.) — сотрудников ответили, что имеют домашнюю библиотеку. Это говорит о потребности иметь «необходимые» книги «под рукой», а также подтверждает значимость домашних библиотек как культурного феномена.

Подводя итоги, можно заключить следующее:

1. Намечившаяся тенденция в структуре чтения библиотекарей в 90 годы 20 века сохраняется и сегодня: книжная культура не утратила свое значение в библиотечной среде, библиотекари читают достаточно много, но в то же время содержание чтения коллег мало чем отличается от чтения читателя.

2. Библиотекарь — тот же читатель, но более информированный, более целенаправленный в своем чтении.

3. В целом исследование подтверждает гипотезу: широта диапазона



личных интересов, пристрастий, целей выбора репертуара чтения библиотекаря, прежде всего, зависит от его информационной культуры, предложений современного книжного рынка и ресурсных возможностей библиотеки, в которой работает сотрудник.

4. В последние годы полностью или частично утратилась система повышения квалификации библиотечных работников. В этой связи чтение становится исключительно личным делом каждого. Повышать или нет свой информационный потенциал, каждый решает для себя. Как показывает наше исследование, библиотекари пока держат позиции лидера чтения.

5. Достаточно большой процент сотрудников, читающих профессиональную литературу, не смотря на то, что 59% сотрудников вообще не имеет возможности просматривать литературу или читать в рабочее время.

В целом для библиотек вузовских библиотек г. Ульяновска характерны высокий престиж чтения, интерес к литературе, знаниям. Многие респонденты отмечали, что чтение, это «просто потребность и жизненная необходимость». Хотя наметились и отрицательные черты: уменьшение доли личного времени, уделяемого для чтения, изменение структуры чтения. Как показало исследование, чтение стало менее проблемным.

Литература

1. Высоцкая Е.К. Библиотекарь в мире/ Е.К. Высоцкая, О.С. Либова // Что мы читаем? Какие мы ? – СПб. 1996. – С. 23-27
2. Зайцев В.Н. Чтение – проблема развития общества / Зайцев В.Н. // Читающий мир и мир чтения. – М., 2003. – С. 17.
3. Крейденко В.С. Чтение библиотек: значение, нерешенные вопросы/ Крейденко В.С. // Что мы читаем? Какие мы? – СПб. 1996 . – С. 10.
4. Муравьева Е. Г. Судьба читательской культуры в российской провинции/ Е. Г.Муравьева, Л. В. Глухова // Читающий мир и мир чтения. – М., 2003. – С. 88.
5. Чтение в библиотеках России: информ. изд. – Вып. 3. – СПб. 2002. – С. 14.



Традиции и новации вузовских библиотек

ИНФОРМАЦИОННО-БИБЛИОГРАФИЧЕСКОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ ПОСЛЕВУЗОВСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ В НАУЧНОЙ БИБЛИОТЕКЕ УЛЬЯНОВСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА



Татьяна Николаевна СТЕПАНКОВА,
главный библиограф информационно-библиографического отдела
Научной библиотеки Ульяновского государственного университета
(г. Ульяновск)

Сегодня человечество стоит на пороге перехода к обществу нового типа, которое иногда называют «когнитивным», «постиндустриальным», или обществом с «экономикой, основанной на знании». Теперь в роли главной производительной силы общества должны выступить наука и образование [4.12]. В настоящее время наблюдается рост престижа образования, вообще, и послевузовского, в частности. Молодые люди начинают понимать, что качественное образование — это неперемнное условие для будущей карьеры, для проявления своих деловых качеств.

Согласно Закону РФ «О высшем и послевузовском профессиональном образовании», университеты осуществляют подготовку и повышение квалификации научных и научно-педагогических работников; выполняют фундаментальные и прикладные научные исследования по широкому спектру наук [7.35]. Деятельность Ульяновского государственного университета — одного из важнейших культурных и образовательных центров Поволжья — согласована с основными положениями этого закона. Аспирантура УлГУ является основной формой подготовки научно-педагогических и научных кадров по различным научным специальностям в системе послевузовского образования. Прием в аспирантуру стабильно высок.



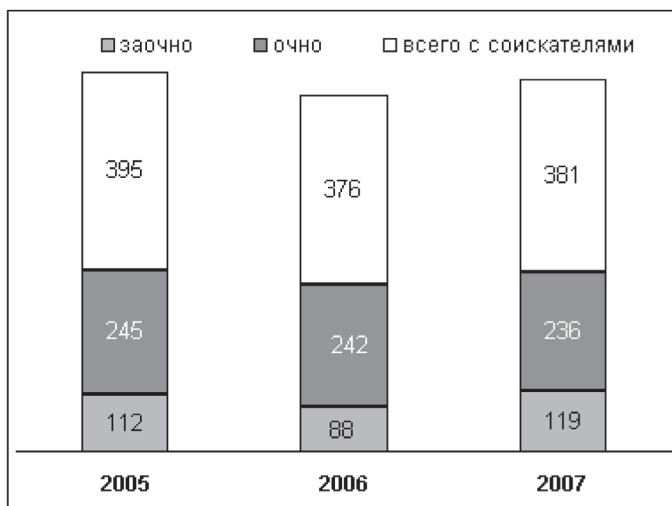


Рис. 1. Динамика численности аспирантов и соискателей

Аспиранты УлГУ потенциально имеют доступ к огромным информационным ресурсам по любой изучаемой ими проблеме. Научная библиотека УлГУ является членом РБА, участницей корпоративного проекта «Межрегиональная аналитическая роспись статей». Фонд библиотеки универсален по своему содержанию и содержит свыше 600 тысяч экземпляров. К услугам читателей — книжные и журнальные фонды, современный справочно-библиографический аппарат, выход в Интернет, а, значит, в мировое информационное пространство. Современная вузовская библиотека давно перестала быть только хранилищем книг. К традиционным задачам сохранения и приумножения книжных фондов добавились функции информационного центра, обеспечивающего доступ к удаленным источникам информации, к полнотекстовым базам данных [5.8].

В марте 2006 года в Научной библиотеке УлГУ открылась научная электронная библиотека с двумя новыми виртуальными читальными залами на 35 пользовательских мест с подключением к сети Интернет. Использование Интернет-ресурсов в библиотеке служит важным дополнением к имеющимся книжным фондам. Взаимодействуя с библиотечными консорциумами и ассоциациями, библиотека получает тестовые доступы к продуктам крупнейших российских и зарубежных издательств.

При всем богатстве информационных ресурсов молодым ученым часто не хватает умения ориентироваться в информационных потоках, быстро и точно находить необходимые сведения и правильно их использовать. Поэ-



тому качественное информационно-библиографическое обеспечение научного процесса вуза, а также обучение аспирантов поисковым навыкам работы в информационных массивах стали важными направлениями деятельности библиотеки.

С 2006 года в рамках программы «Информационная культура аспиранта» наша библиотека УлГУ организует и проводит индивидуальное добровольное обучение представителей послевузовского образования. В 2006 году занятия посетили 32 человека, в 2007 году — 45 человек.

В обучении задействованы сотрудники информационно-библиографического отдела и виртуального читального зала. Обучение проводится в несколько этапов. Первый этап обучения проходит в информационно-библиографическом отделе библиотеки, который обеспечивает справочно-библиографическое и информационное обслуживание всех категорий читателей в соответствии с направлениями учебной и научной работы университета. Здесь происходит знакомство аспирантов со справочно-библиографическим фондом библиотеки, а также обучение работе с информационными изданиями, цель выпуска которых — оперативная информация о публикациях. Это такие издания, как:

- реферативные журналы ВИНТИ и ИНИОН;
- летописи авторефератов диссертаций;
- книжные летописи;
- летописи журнальных и газетных статей;
- сборники рефератов НИР и ОКР ВНИИЦ.

Одновременно с этим слушатели получают информацию об институтах и организациях, входящих в Государственную систему научно-технической информации (ГСНТИ). Здесь же аспиранты имеют возможность ознакомиться с библиографическими указателями, созданными библиографами отдела:

- «Высшая школа России: проблемы и перспективы»;
- указатель трудов ученых УлГУ;
- тематические указатели.

Аспиранты имеют возможность стать абонентами в системе библиографического информирования. Сложные запросы, которые требуют применения профессиональных методов и алгоритмов библиографического поиска, принимаются сотрудниками отдела на длительный срок и классифицируются, как долговременные библиографические запросы. Пользователи получают информацию по мере поступления, а заявки оформляются, как письменные.

Следующий этап занятий проходит в зале каталогов. На этом этапе обучения библиографы помогают аспирантам подобрать информацию по теме по источникам из фондов библиотеки и консультируют, как осуществлять поиск в каталоге, как отобрать литературу и сохранить отобранные материалы в виде списка, как пользоваться каталогом биб-



лиотеки УлГУ в удаленном доступе через Интернет (<http://lib.ulsu.ru/e-catalogue>). Электронный каталог имеет несомненное преимущество перед традиционными каталогами и библиографическими указателями на бумажных носителях, так как позволяет оперативно скорректировать поиск, допускает его гибкость и многовариантность. Сотрудниками библиотеки созданы базы данных собственных электронных ресурсов:

- каталог книг;
- систематическая картотека статей;
- каталог электронных изданий;
- труды ученых УлГУ;
- картотека периодики;
- каталог книг на иностранных языках;
- ноты;
- аудиовизуальные материалы.

С 2007 г. ведется работа по созданию базы авторефератов диссертаций, имеющихся в фонде нашей библиотеки. Работая в электронном каталоге и пользуясь интерактивными ссылками, читатель может ознакомиться с полным текстом автореферата.

Если необходимое издание отсутствует в библиотеке, аспирантам предоставляется возможность обратиться в сектор межбиблиотечного абонемента (МБА). Нашими партнерами являются

- Ульяновская государственная областная научная библиотека им. В.И. Ленина (<http://www.obllib.mv.ru>);
- Российская государственная библиотека (<http://www.rsl.ru>);
- Российская национальная библиотека (<http://www.nlr.ru>);
- Всероссийская государственная библиотека иностранной литературы им. Рудомино (<http://www.libfl.ru/адрес>);
- Центральная Научная медицинская библиотека (<http://www.scsml.rssi.ru>);
- библиотеки университетов России.

Одним из наиболее перспективных направлений деятельности служб МБА сегодня является электронная доставка документов. С 2001 года научная библиотека принимает участие в корпоративном проекте по созданию сводного каталога библиографических записей МАРС. Количество расписываемых в корпорации журналов позволяет не только получить представление о документопотоке по определенной теме, но и дает реальную возможность доступа к практически любому документу из этой базы. Сотрудники сектора электронной доставки документов отдела МБА информируют о порядке оказания услуг, знакомят с репертуаром электронных документов. Успешное внедрение этой службы в библиотеке создает основу для более качественного обслужи-



вания читателей, поскольку многократно повышает оперативность и обеспечивает доступ к удаленным полнотекстовым источникам.

Реагируя на изменения в потребностях пользователей, библиотека вводит новые услуги, создает новые информационные продукты. Сегодня библиотека оказывает новую информационную услугу, которая дает реальную возможность доставлять информацию непосредственно на рабочий стол пользователя. Информационно-библиографический отдел организует бесплатную рассылку отсканированных оглавлений вновь поступивших в библиотеку журналов. Важность оперативного получения информации трудно переоценить. Пользователи имеют возможность из 280 научных журналов, представленных в листе рассылок, выбрать те, оглавление которых им хотелось бы получать сразу после поступления журнала в библиотеку. К концу подписались на рассылки и получают в автоматическом режиме предлагаемую информацию 48 сотрудников университета, из них 16 аспирантов.

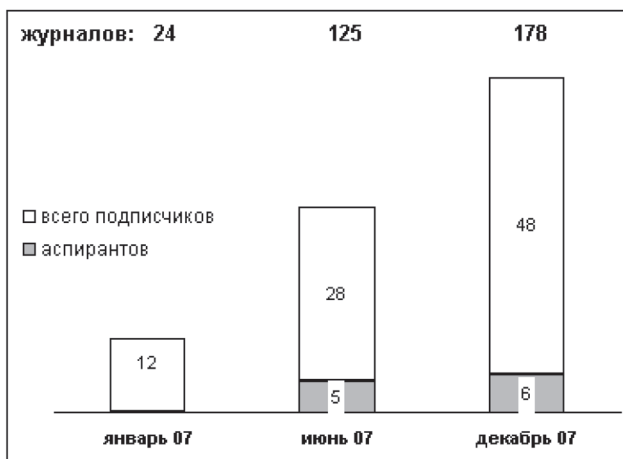


Рис. 2. Динамика числа подписчиков на рассылки и количества отправляемых оглавлений

Следующий этап занятий с аспирантами проходит в виртуальном читальном зале библиотеки. Читателям библиотеки обеспечен доступ к удаленным зарубежным источникам информации. Поиск информации в полнотекстовых базах данных — одно из самых быстро развивающихся направлений в информационных технологиях. Эффективность поиска в полнотекстовых базах данных в предварительно отобранном по каким-то признакам материале значительно выше, чем поиск в массиве разнородной информации [8.2]. Представленные в виртуальном читальном зале полнотекстовые базы данных имеют широкий тематический охват: от технических и естественных наук до психологии и философии. Во многих базах доступ открыт к полным текстам текущего года и всем полным текстам

архивов. Библиотека УлГУ получает доступ к полнотекстовым ресурсам в результате тестового доступа или по подписке. В настоящий момент это

- Электронная Библиотека диссертаций РГБ (<http://diss.rsl.ru>);
- Научная электронная библиотека РФФИ (<http://www.elibrary.ru>);
- Библиотека журналов Оксфордского университета (<http://www.oxfordjournals.org>);
- Издательство Американского физического общества Scitation (AIP) (<http://scitation.aip.org>);
- Коллекция электронных книг Springer (<http://www.springerlink.com/books>);
- Коллекция журналов Cell Press (<http://www.sciencedirect.com>);
- Ресурсы издательства Taylor & Francis (<http://www.informaworld.com>).

Для информирования пользователей сведения о составе электронных ресурсов размещаются на сайте библиотеки <http://lib.ulsu.ru/e-databases>. Сотрудники библиотеки знакомят слушателей с имеющимися ресурсами, объясняют условия доступа, обучают особенностям поиска внутри баз данных.

Заключительный этап занятий с аспирантами — это проведение консультаций по составлению и оформлению списка литературы по теме диссертации. Аспирантам предлагается ознакомиться с «ГОСТ 7.1-2003. Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления», а также оказывается практическая помощь в оформлении записей.

К современной квалификации специалистов с высшим образованием предъявляются высокие требования. Это обусловлено необходимостью освоения научных достижений в различных отраслях профессиональной деятельности. Научная и профессиональная деятельность неотделима от развития информационной культуры. Цель научной библиотеки УлГУ — помочь представителям послевузовского образования в научных исследованиях и обретении соответствующей квалификации.

Литература

1. Анурина Т.М. Деятельность библиотеки вуза по формированию информационной культуры будущего специалиста [Текст]: дис. ... канд. социолог. наук — Курск, 2000. — 169 с.
2. Библиотеки РАН и информационное обеспечение [Текст] / Ю. Г. Алексеев [и др.] // Библиография. — 2001. — N 2. — С. 3-7.



3. Борцова Н. Н. Инновации в информационно-библиографической деятельности вузовской библиотеки [Текст] / Н. Н. Борцова, Н. В. Лукашева // Научные и технические библиотеки. — 2007. — № 9. — С. 45-53.
4. Жуковская З. Д. О концепции непрерывного образования / З. Д. Жуковская, Л. В. Квасова, В. Н. Фролов // Высшее образование сегодня. — 2007. — № 8. — С. 12-17.
5. Калюжная Т. А. Система управления полнотекстовыми электронными изданиями в научной библиотеке [Текст]: дис. ... канд. пед. наук / Т. А. Калюжная. — Новосибирск, 2004. — 272 с.
6. Лаврик О. Л. Информационное сопровождение как новый этап развития информационной деятельности [Текст] / О. Л. Лаврик, Л. Б. Шевченко // Научно-техническая информация. Сер. 1, Организация и методика информационной работы. — 2006. — № 9. — С. 19-23.
7. О высшем и послевузовском профессиональном образовании [Текст] : федер. закон РФ : принят Гос. Думой 22 авг. 1996 г. № 125-ФЗ. — М.: Юркнига, 2007. — 95 с.
8. Программы поиска информации в полнотекстовых базах данных [Электронный ресурс] : аналитический обзор / Рос. гос. технол. ун-т им. К. Э. Циолковского; В. М. Захарченко. — М., 2005. — 24 с. — Режим доступа: <http://www.rstu.ru/methods/books/zakhar.pdf>.



Конкурс, конкурс, конкурс...

ЧТО ДЕЛАТЬ, КОГДА В БИБЛИОТЕКЕ КАПИТАЛЬНЫЙ РЕМОНТ, А ОБЩАТЬСЯ С ЧИТАТЕЛЯМИ ОЧЕНЬ ХОЧЕТСЯ?

Анна Геннадиевна ЛОГИНОВА,
заведующая Международным отделом
Библиотеки Главы Екатеринбурга
(г. Екатеринбург)



Мы, сотрудники Международного отдела Библиотеки Главы Екатеринбурга, нашли ответ на этот вопрос. Международный отдел Библиотеки Главы Екатеринбурга, состоящий из самых молодых сотрудников (причем со знанием английского языка) библиотеки, всегда обращал внимание на обилие необычных праздников и дат в американском календаре. Вот и в этот раз мы узнали, что февраль в Америке традиционно принято называть LIBRARY LOVERS' MONTH (Месяц Любителей Библиотек).

«Это то, что нужно», — подумали мы и с воодушевлением принялись за дело.

БИБЛИОТЕКА ГЛАВЫ ЕКАТЕРИНБУРГА

1 апреля 1997 года открылась Библиотека Главы Екатеринбурга — новый библиотечный проект, аналогов которому нет в России и по сей день. Библиотека создана при участии Администрации Екатеринбурга, которая реализовала в этом проекте концепцию прогрессивной библиотеки 21 века — крупного информационного, культурного и общественного центра.

Название подчеркивает наш общественный статус, но при этом речь идет не о приближенности к власти, а о том, чтобы сделать ее



ближе к горожанам. Мы открыты для всех желающих — Библиотека является общедоступной. Для инвалидов и ветеранов существуют специальные виды информационного обслуживания: от бесплатной телефонной социальной справочной службы до доставки книг на дом. Особая роль Библиотеки отражается в ее программах и проектах. Мы информируем население о работе органов самоуправления Екатеринбурга. Библиотека и три ее филиала работают в режиме общественной приемной, в них проходят встречи граждан с депутатами, представителями исполнительной власти, а в наших фондах имеются все законодательные акты области и города, нормативные акты структурных подразделений администрации города. Только в нашей Библиотеке — вся ре-





гиональная периодика, богатый краеведческий фонд, цель которого — сохранение историко-культурного наследия Екатеринбурга и Урала.

В Библиотеке проходят встречи, презентации, круглые столы, отмечаются юбилейные и памятные даты Екатеринбурга как столицы Урала. Ежегодные выставки-конкурсы «Книга года», «Пресса года», проекты «Признание», «Ровесники века» и другие проходят при поддержке и личном участии Главы Екатеринбурга, А.М. Чернецкого. Мы открываем городу новые имена, чувствуем знаменитых его граждан, вспоминаем ушедших.

В составе Библиотеки, кроме традиционных, работает Международный отдел, состоящий из Американского Центра и Австрийской Библиотеки.

Американского Центра — первый российско-американский проект государственного уровня на территории Урала — создан усилиями Библиотеки и Посольства США в

Москве. Здесь можно получить информацию об Америке (в том числе об образовательных программах обмена), ознакомиться с американской периодикой, почитать и взять на дом книги американских писателей на английском языке. В Центре регулярно проводятся встречи с носителями английского языка и показы англоязычных фильмов без перевода. Именно при Американском Центре был открыт первый в регионе общедоступный бесплатный Интернет-класс.

Австрийская библиотека открыта в декабре 2007 г. при участии Посольства Австрии в Москве и Почетного Консульства Австрии в Екатеринбурге. В ее фонде — периодика, произведения австрийских писателей на немецком языке. Имеется доступ к электронным ресурсам библиотек Австрии.

Сегодня Библиотеке Главы Екатеринбурга — 12 лет. Это известный не только в городе, но и за его пределами, информационный культурный общественный центр. У нас 36 тысяч постоянных читателей, около 300 тысяч посетителей ежегодно.

Основные направления нашей работы созвучны задачам создаваемой сейчас Библиотеки Президента РФ им. Б. Ельцина, только мы это делаем на муниципальном уровне. Директор Библиотеки Главы Екатеринбурга — Нина Николаевна Лакедемонская, Заслуженный работник культуры РФ, инициатор создания библиотеки новой модели, истинный «генератор идей».

Заслуги Н.Н. Лакедемонской признаны обществом — в 2007 Библиотека была награждена за свою проектную деятельность городской премией им. В.Н. Татищева и Г.В. де Геннина.



В конце января мы объявили о начале **КОНКУРСА НА ЛУЧШУЮ ЭЛЕКТРОННУЮ ОТКРЫТКУ**, посвященную именно февралю как Месяцу Любителей Библиотек. Мы получили очень интересные работы, авторами которых стали студенты и школьники. Самым юным художником стал Степа Логинов.

Победители:

Степан Логинов — первоклассник гимназии № 94, 7 лет;

Вероника Зерчанинова — учащаяся пятого класса, гимназия № 13;

Оксана Доронина — студентка 2 курса Уральского института управления и права.

БИБЛИОТЕКА ГЛАВЫ ЕКАТЕРИНБУРГА
Public Affairs Section of the U.S. Consulate General, Yekaterinburg



american center in yekaterinburg

АМЕРИКАНСКИЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦЕНТР

Положение о конкурсе электронных открыток

Для участия в Конкурсе необходимо прислать свою работу в цифровом формате электронной почтой acekb.cards@gmail.com в Американский Центр до 16 января 2009 года.

Требования:

Открыткой является изображение :)
Размер файла – не более 1,5 Мб.

Победители Конкурса определяются на основе следующих критериев:

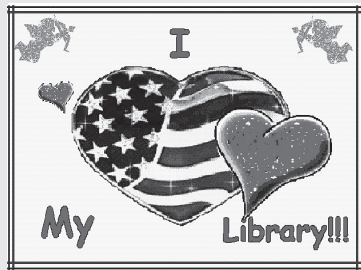
- Соответствие требованиям.
- Оригинальность.
- Дизайн.

Итоги Конкурса будут опубликованы 2 февраля на сайте Американского информационного центра.

По итогам Конкурса устанавливаются три равноправных лауреата. В виде поощрения они получат наборы книг о США.

Все работы, присланные на Конкурс, будут опубликованы на сайте Американского Информационного Центра с вашего согласия.

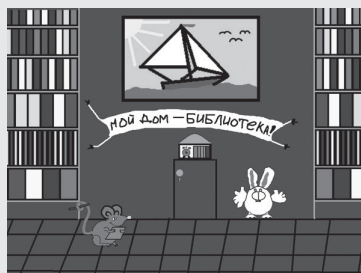
Участие в Конкурсе бесплатное.



Открытка второкурсницы
Оксаны Дорониной



Открытка Степана Логинова,
7 лет



Открытка Петра Крапивина,
10 лет



Тем, кто чувствует себя на «ты» с поэзией и английским языком, мы предложили **КОНКУРС НА ЛУЧШИЙ ПЕРЕВОД СТИХОТВОРЕНИЯ «MY LIBRARY» («МОЯ БИБЛИОТЕКА»)**. Всей библиотекой мы читали переводы, авторами которых стали студенты и школьники языковых гимназий. Несмотря на то, что оригинал стихотворения был для всех одинаков, стихотворения переводчиков оказались совершенно разными. Любой из этих переводов мог бы стать гимном современной библиотеки. Юные переводчики показали высокий уровень речевой культуры, знание языка и, что особенно отраднo, понимание роли библиотеки в образовании. Жюри выбрало трех победителей. Было вручено именно три равноценных диплома и учреждено две специальные премии — Алене Вертипраховой, самому молодому автору перевода, и Карине Аскеровой, автору благозвучного, но вольного перевода.



Алена Вертипрахова со своим преподавателем английского языка Л.Н.Рачевой



Победители и дипломанты конкурса на лучший перевод стихотворения «My LIBRARY» («Моя библиотека»)

БИБЛИОТЕКА ГЛАВЫ ЕКАТЕРИНБУРГА
Public Affairs Section of the U.S. Consulate General, Yekaterinburg



american center in yekaterinburg
АМЕРИКАНСКИЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦЕНТР

Положение о конкурсе на лучший перевод

Для участия в Конкурсе необходимо прислать свою работу электронной почтой acekb.info@gmail.com либо принести в Американский Центр (по предварительной договоренности по телефону 261 53 38) до 15 февраля 2009 года.

Требования:

Ваша работа должна наиболее точно передавать смысл оригинала, отражать творческий подход к переводу, и, наконец, являться самостоятельным художественным произведением.

Жюри:

Бродский Михаил Юрьевич – председатель жюри <http://www.ims-ural.ru/?raz=admin&praz=teachers&st=191>

Кейти Ленхорф – стипендиат программы FULBRIGHT, специалист в области русского языка, друг Американского Центра

Тафф Мария – сотрудник Генерального Консульства США в Екатеринбурге, лингвист

Лучшие работы будут опубликованы на сайте Американского информационного центра <http://ac-ekb.info/>.

Желаем успехов!



MY LIBRARY

by Varda One

It's only a room with shelves and books,
but it's far more magical than it looks

It's a jet on which I soar
to lands that exist no more.

Or a key with which I find
answers to questions crowding my mind.

Building my habit of learning and growing,
asking and researching till I reach knowing.

Here, I've been a mermaid and an elf
I've even learned to be more myself.

I think that I shall never see
a place that's been more useful to me.

With encouraging kind friends with wit
Who tell me to dream big and never quit.

It's only a room with shelves and books,
but it's far more magical than it looks.

<http://www.librarysupport.net/librarylovers/mylibrary.html>

МОЯ БИБЛИОТЕКА

Не просто хранилище книг и статей,
А кладезь таинственных мыслей, идей

Волшебной волною подхватит меня,
В чудесные страны зовя и маня.

Даст ключик к разгадке новых проблем
Мудрости голос - познания эдем.

Ход мыслей последовательно здесь формирую,
Смысл достигая, духовно расту я.

В образе эльфа, сирены морской
Контакт нахожу со своею душой.

Полезнее места наверно нет:
В библиотеке на все есть ответ.

Смысл обрести, добраться до сути
Возможно здесь совершенно без скуки.

Ведь это не склеп книг и статей,
А кладезь таинственных мыслей, идей.

*Алина Валеева, УрГУ,
экономический факультет*

МОЯ БИБЛИОТЕКА

*Казалось бы, что здесь? Лишь книги да полки,
Но всё вокруг – словно в волшебном кино!
Я вмиг улетаю от склок, кривотолков
К тем землям, что не существуют давно.
Здесь все я вопросы решу, точно знаю,
Ответы к которым искала всегда.
Расту, узнаю, развиваюсь, читаю,
Исследую мир, проходя сквозь года.
Русалкою плаваю, эльфом летаю,
Но всё-таки здесь я учусь быть собой.
Я места иною вовек не узнаю,
Где так же царит мысли вечной покой!
Друзей обрела я. Они неустанно
Мечтать учат: ведь не напрасно оно!
Лишь полки да книги. Вы скажете:
«Странно!»
Но всё здесь вокруг – как в волшебном кино!*

*Перевод Марины Аскеровой,
Диплом автору благозвучного, но вольного
перевода.*

МОЯ БИБЛИОТЕКА

В этой комнате книги на полках стоят,
Но в себе волшебство ее стены таят.

Здесь поток тот, что сможет меня вознести
Ввысь к тем землям, которых уже не найти.

И ключи, что всегда мне ответы дают
На вопросы, нашедшие в мыслях приют.

Здесь могу все познать, знаний свет
обрести.

Я привык изучать, достигать и расти.

Я могу быть русалкой и эльфом лесным,
Научился здесь даже собой быть самим.

И сыскать не смогу, исходив все окрест,
Я полезней, светлей и милей этих мест.

Здесь мои все друзья, ум и радость царит,
А мечта от земли и до неба парит.

В этой комнате книги на полках стоят,
Но в себе волшебство ее стены таят.

*Юлия Кожухова.
УрГУ, факультет международных
отношений*



БИБЛИОТЕКА ГЛАВЫ ЕКАТЕРИНБУРГА
Public Affairs Section of the U.S. Consulate General, Yekaterinburg

АМЕРИКАНСКИЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦЕНТР



american center in yekaterinburg

Дорогие учителя!

Февраль 2009 года провозглашен в Америке
как LIBRARY LOVER'S MONTH.

Библиотеки бывают разные – городские, школьные, домашние. Мы не думаем об этом каждый день, но в душе знаем: библиотеки нужны и важны. Февраль – месяц, когда каждый американец с удовольствием признается в любви к книгам и библиотекам. Американский Центр приглашает вас принять участие в серии мероприятий, посвященных празднованию LIBRARY LOVER'S MONTH.

От вас:

Творческие работы учащихся на тему «I love my library». Это могут быть закладки, открытки, стихи и эссе, рисунки, содержание которых раскрывало бы тему отношения автора к библиотеке («Я в библиотеке», «Моя любимая книга», «Мой любимый литературный герой», «Как я выбираю книгу», «Библиотека будущего», «Книга Будущего»).

От нас:

- презентация «Эти удивительные библиотеки» в вашей школе,
- сертификаты участникам,
- призы победителям,
- торжественная встреча победителей с американским Консулом по печати и культуре Кристофером Истрати.

Мы находимся по адресу: ул. Мамина-Сибиряка, 193.

Звоните нам по тел. 261-53-38

В течение всего февраля сотрудники Международного отдела, соскучившиеся за время ремонта по общению с читателями, посетили несколько гимназий и региональную детскую организацию «Каравелла». А идея выйти «в свет» с презентациями была продиктована традиционными ныне опасениями по поводу того, что молодежь сегодня предпочитает Книге Интернет. Мы – Анна Логинова, Татьяна Бабкина, Юлия Петрова – пришли к ребятам не только с рассказами, но и с презентацией «Эти удивительные библиотеки». Ребята узнали о самых известных библиотеках

прошлого и настоящего, получили возможность сравнить российские и американские библиотеки. Вместе с детьми мы рассуждали о том, каким мы хотим видеть современного библиотекаря, какими качествами он должен обладать. Огромный интерес школьников вызвали возможности, предлагаемые Библиотекой Главы Екатеринбурга. В заключение встречи мы предложили ребятам поучаствовать в **ТВОРЧЕСКОМ КОНКУРСЕ «I LOVE MY LIBRARY» («Я ЛЮБЛЮ МОЮ БИБЛИОТЕКУ»)**.

Присланные на конкурс работы поразили нас своим разнообразием. Закладки с библиотечной символикой, презентации о пользе чтения, сказки о библиотеке, эссе о важной и неповторимой роли библиотек и даже песня, авторами которой стали 14-лет-





Сотрудники Международного отдела, придумавшие и претворившие в жизнь Месяц Любителей Библиотек. Слева направо: Анна Логинова, Татьяна Бабкина, Юлия Петрова.

Рассуждаем о библиотеках с пятиклассниками гимназии № 13



Презентация для десятиклассников гимназии № 94

ние школьницы, заставили наши сердца биться чаще. Наш проект нашел отклик! И что особенно приятно — в конкурсах приняли участие студенты 6 вузов и учащиеся 15 гимназий и школ Екатеринбурга! Особенно активно поддержали наш проект учащиеся языковой гимназии № 13 под руководством замечательного педагога, преподавателя английского языка Анжелики Владимировны Владыко. Так как гимназия языковая, поэтому в своем творчестве (создание закладок) пятиклассники использовали английский язык.

«Библиотеки нам помогают понять какие-то вещи, побыть нае-





дине со своими мыслями, разобраться в своих чувствах. Книги помогают нам расти духовно, а библиотеки помогают нам общаться с книгами», — это слова из эссе двенадцатилетнего Вити Ромашова. А Катя Копытова, школьница 10-ти лет, считает: «Только не стремящиеся к лучшему люди не ходят в библиотеку». Читаешь эти строки — и веришь, что и в эпоху Интернет первенство всё-таки будет за Книгой!

Все участники конкурсов получили призы — книги на русском и английском языках, журналы, дипломы. На церемонии награждения присутствовал Кристофер Истрати, Консул по печати и культуре Генерального Консульства США в Екатеринбурге. Господин Истрати рассказал много интересного о библиотечной культуре Америки, поделился детскими воспоминаниями о своем первом посещении библиотеки. Символично, что церемония награждения, завершающая февраль как Library Lovers' Month, состоялась на Неделе детской книги, которую принято отмечать в России в дни весенних каникул.



СКАЗКА О ТОМ, ГДЕ НАЙТИ ТО, ЧТО ИСКАЛ...

В одной зазеркальной библиотеке было очень много книг. Но книга, о которой пойдет речь, была там только в одном экземпляре. Это книга предсказаний на ближайшие два миллиона лет.

Однажды в эту библиотеку пришло чудище, которое пугало всех вокруг! Даже самых смелых людей... Чудище нарушило спокойную и мирную жизнь библиотеки. Еще бы! Все ведь очень испугались. А вы бы не испугались? У него было множество щупалец, на каждом из которых было по двести глаз и по пять тысяч присосок.

Хотя... Все испугались не только его вида, а того, что Чудище уничтожит все книги библиотеки. Ведь тут было множество самых интересных и редких книг!

Но оно прошло мимо всех стеллажей. Его ничего не интересовало. Оно шло напрямик к самой секретной и волшебной книге — к книге предсказаний.

Все замерли в ужасе. Никто не смел перечить ужасному посетителю. Но все знали — в книге была надпись: «если книга покинет библиотеку, то все погибнут от различных бедствий — от цунами и землетрясений»...

Но чудовище даже не посмотрело на этот волшебный том. Оно протянуло свои чудовищные щупальца и схватило книгу, которая лежала по соседству. Это была «история кораблестроения». И вдруг случилось неожиданное — чудище стало медленно приобретать человеческий облик. Книг действовала волшебю! Оказалось, загадочный гость — это матрос со шхуны «Святая Мария». Когда шхуна потонула, ему посчастливилось спастись и достичь берегов Антарктиды. Он был проклят местным населением, что никогда не сможет вернуться домой, так как он не сможет построить корабль. Все знания о кораблестроении были стерты из памяти матроса. И вот он блуждал по свету в образе чудовища, ища то место, где он сможет все узнать. И нашел — конечно же, это была библиотека.

В библиотеке каждый находит то, что искал всю жизнь.

А знаете, что было дальше? Вскоре электронные книги начали вытеснять бумажные. Но потом люди поняли, что только настоящие бумажные книги способны передать чувства... И сделать из любого чудища человека.

Никита Попов, шк. № 74, 10 лет.

СВОБОДА ОБЩЕНИЯ (эссе)

Библиотека может быть большой, а может быть маленькой, бывает школьной, бывает для всех. В библиотеке можно взять книги, причем те, к которым лежит душа. Можно выбрать фантастику, сказку, повесть, стихи, рассказы и так далее. Можно брать первое, что увидел, а можно долго бродить между полков и выбирать...



В библиотеке, конечно, есть библиотекарь. Зачем же он нужен? Он помогает нам ориентироваться в огромном океане книг, и всегда подсказывает, советует. Многие мальчики и девочки ходят в библиотеку в поисках новых приключений на страницах книг, в поисках знаний или для отдыха. Можно читать прямо в библиотеке, а можно взять книгу домой. А можно пойти с книгой в твое самое любимое место – в парк, в сад... И наслаждаться чтением там. Главное беречь книгу, чтобы каждый человек прочел ее страницы, а не только ты.

Библиотека – это общественное место, там нельзя кричать, бегать, громко спорить. Там можно говорить шепотом и делать всё тихо. Но законы в библиотеке – не чтобы мешать свободе, а чтобы не мешать свободному общению с любимыми героями.

Я тоже хожу в библиотеку и много чего там беру. Например, рассказы, сказки, но больше всего я люблю брать стихи, я вообще очень люблю поэзию. В ней есть особая магия и тайна...

Только не стремящиеся к лучшему люди не ходят в библиотеку. Я надеюсь, что встречу в библиотеке однажды и вас! Приходите... И вы узнаете то, что вам никто никогда не расскажет.

Екатерина Копытова, шк. № 134, 10 лет.

Задумывая свой проект, мы мечтали об интересном и плодотворном общении со своими читателями. Эта мечта осуществилась. Самые юные откликнулись на наш виртуальный призыв поучаствовать в конкурсах. Но еще приятней оказалось осознание того, что школьники и студенты, создавая свои работы, творя, задумались о том, что представляет собой библиотека, какова ее роль в современном мире, какое будущее ожидает ее. А еще каждый день детский голосок спрашивает по телефону: «А ремонт у вас уже закончился?»



Полезная информация

ЭЛЕКТРОННЫЕ РЕСУРСЫ НА САЙТАХ НАЦИОНАЛЬНЫХ БИБЛИОТЕК МИРА

Екатерина Валерьевна СУХОРИКОВА,
библиотекарь Отдела литературы по библиотековедению,
библиографоведению и книговедению
Российской государственной библиотеки
(г. Москва)



Библиотеку, являющуюся с древнейших времен посредником между знаниями и человеком, также не обошел процесс внедрения информационных технологий. На сегодняшний день одной из самых актуальных и сложных проблем, стоящих перед библиотеками, является освоение ими интернет-пространства и предоставление доступа к электронным ресурсам.

Развитие электронных технологий, глобальное распространение электронных публикаций, и появление интернета очень повлияли на деятельность библиотек, переосмысление ими своей роли и функций в условиях электронной среды. В настоящее время библиотеки хотят заявить о себе, как о полномочном участнике информационного пространства. Все большую значимость приобретают электронные ресурсы библиотек. Создаются полнотекстовые базы документов, разрабатываются сложные системы библиотечных каталогов, отражающих содержание библиотек-партнеров, создаются библиотечные консорциумы. Библиотеки в большинстве своем, стараются в полной мере предоставлять своим пользователям доступ к электронным ресурсам удаленно, посредством, например, собственных интернет-сайтов.

Многу были рассмотрены сайты крупнейших национальных библиотек мира:

Библиотека конгресса США,
Британская библиотека,
Национальная библиотека Франции,
Национальная библиотека Австралии,
Национальная библиотека Германии.



Электронные ресурсы вышеперечисленных библиотек представлены на высоком профессиональном уровне. Зарубежные библиотеки ведут активную работу по пополнению и развитию баз данных и каталогов, доступных всему миру.

Предлагаю вам краткий экскурс по электронным ресурсам этих библиотек.

Библиотека Конгресса США (The Library of Congress) – <http://www.loc.gov/> одна из крупнейших библиотек мира. Расположена в Вашингтоне, является научной библиотекой Конгресса США, обслуживает правительственные органы, исследовательские учреждения, научных работников, частные фирмы и промышленные компании, школы. На веб-сайте Библиотеки Конгресса США представлены следующие крупные разделы:



следующие крупные разделы:

- Общая информация;
- Новости библиотеки;
- Библиотечные ресурсы;
- Знаете ли вы?

Каталог библиотеки Конгресса США — <http://catalog.loc.gov/> содержит более 12 млн. записей. Поиск возможен по ключевым словам, названию, первым словам из названия, тематике и

др. На сегодняшний день это самый большой выбор различных вариантов поиска.

В каталоге Библиотеки Конгресса применяется протокол Z 39.50. С помощью этого протокола пользователи библиотеки, используя только одно приложение, могут осуществлять поиск в различных библиотечных каталогах.

В разделе для библиотечных специалистов содержится много полезной информации:

- Новости и документы по формату библиографической записи MARC;
- Описание стандартов для метаданных METS;
- Годовые отчеты и планы работы библиотеки;
- Классификация Библиотеки Конгресса (LCC).

Британская библиотека (British Library) – <http://www.bl.uk/> одна из самых больших библиотек мира, число единиц хранения превышает 150 млн. экземпляров. На веб-сайте Национальной библиотеки Великобритании представлены следующие основные разделы:

- Что идет? (о мероприятиях и выставках, проводимых библиотекой);
- Ваша библиотека;
- Сайт освещает.

Каталог Британской библиотеки содержит библиографические записи более чем на 13 млн. книг, газет, журналов, нотных изданий.



Приоритетом развития библиотеки на ближайшие годы является перевод а электронную форму печатных изданий. В настоящее время, массовых печатных изданий, Британская библиотека оцифровала пятнадцать своих наиболее ценных книг и создала приложение *Turning the Pages* – это WPF-приложение, которое позволяет работать с книгами через интернет. Данная услуга доступна при установке специальной программы. Таким образом, благодаря новым технологиям миллионы пользователей по всему миру могут познакомиться с шедеврами книгопечатанья на сайте библиотеки.

Национальная библиотека Франции (Bibliothèque Nationale) – <http://www.bnf.fr/> самое богатое собрание франкоязычной литературы в мире и самая крупная библиотека во Франции. Сайт библиотеки имеет очень удобный пользовательский интерфейс, представленный на двух языках – французском и английском.

На веб-сайте библиотеки Франции представлены следующие разделы:

- Библиотека;
- Издания;
- Каталоги;
- Цифровая библиотека;
- Библиотекарям;
- Пресса;
- Жизнь библиотеки;
- Откройте для себя.



На сайте Национальной библиотеки Франции успешно реализуется проект *Gallica* — <http://gallica.bnf.fr/> — это интернет-библиотека Национальной библиотеки Франции. По состоянию на август 2008 электронная коллекция Gallica предоставляет свободный доступ пользователям более чем к 815 тыс. документов, из которых более чем 293 тыс. представлены в текстовом режиме. Это книги, изображения, газеты, рукописи, нотные и звуковые материалы. Gallica дает возможность познакомиться не только с коллекциями Национальной библиотеки Франции, но и с оцифрованными коллекциями библиотек-партнеров, их около 6 тысяч.

Основной электронный каталог НБФ — <http://catalogue.bnf.fr/> содержит информацию о документах, представленных в различных отделах библиотеки. В настоящее время некоторые каталоги рукописей были оцифрованы и тоже вошли в состав электронного каталога.

Каталог Франции CCFr — <http://ccfr.bnf.fr/> является одним из наиболее мощных инструментов библиографических исследований он-лайн документов во Франции. Основной задачей каталога является предоставление



единого интерфейса для поиска в трех крупнейших библиотеках Франции:

- Каталог оцифрованных коллекций публичных библиотек фонда Retroconvertis;
- Каталога Национальной библиотеки Франции;
- Каталог системы документации Sudoc.

На сайте представлен раздел *Французская Национальная библиография* — <http://bibliographienationale.bnf.fr/>, который содержит библиографические записи на документы, опубликованные во Франции и полученные библиотекой в рамках обязательного экземпляра. Данная база данных не является каталогом, так как она сообщает не обо всех документах, полученных в рамках обязательного экземпляра. Для поиска всех документов рекомендуется использовать каталоги Национальной библиотеки Франции.

На сайте Национальной библиотеки Франции помимо электронного каталога имеется онлайн-сервис, при помощи которого можно заказать документ еще до прихода его в библиотеку. Таким образом, онлайн-сервисы позволяют наиболее полно использовать возможности библиотеки через сеть интернет.



В специально выделенном разделе для библиотечных работников содержится много полезной для профессионалов информации:

- расписание конференций и семинаров для сотрудников библиотек;
- правила каталогизации Национальной библиотеки Франции;
- профессиональные новости;
- международное сотрудничество в сфере библиотечного дела.

Национальная библиотека Австралии (National Library of Australia) – <http://www.nla.gov.au/> была создана в 1960 году на основе библиотеки парламента, это крупнейшая в стране библиотека.

На веб-сайте Национальной библиотеки Австралии представлены следующие крупные разделы:

- Новости библиотек;
- Австралийские коллекции;
- Использование библиотеки.

Национальная библиотека Австралии предоставляет доступ к имеющим национальное значение электронным ресурсам страны, электронным журналам, а также к другим собраниям электронных документов: Базе данных австралийских газет 1803-1954 годов; Разделу, посвященному изучению Австралии за ее пределами.



База данных eResources – <http://www.nla.gov.au/app/eresources/> позволяет осуществлять поиск электронных полнотекстовых коллекций по широкому кругу тем, доступных в Национальной библиотеке Австралии. Поисковый аппарат eResources имеет понятный интерфейс, поиск может осуществляться как по ключевым словам во всей базе данных, так и в определенном разделе. В настоящее время самыми популярными разделами для поиска информации в этой базе данных являются энциклопедии и словари.

Библиотечный консорциум «Электронные ресурсы Австралии» – Electronic Resources Australia – <http://era.nla.gov.au/> предоставляет платную подписку для австралийских библиотек на полнотекстовые ресурсы по различной тематике. Можно, оформить бесплатный тестовый доступ к продуктам консорциума.



Также на сайте библиотеки имеется объединенный каталог Австралийских библиотек, в котором можно осуществлять простой и расширенный поиск по документам библиотек Австралии.

Немецкая национальная библиотека — <http://www.d-nb.de> — это центральная архивная библиотека и национально-библиографический центр Германии. Основной задачей, стоящей перед библиотекой, является коллекционирование публикаций на немецком языке, напечатанных как в Германии, так и за границей.

На веб-сайте Немецкой национальной библиотеки представлены следующие основные разделы:

- О нас;
- Каталоги;
- Публикации.

Каталог Национальной немецкой библиотеки — <http://www.d-nb.de/sammlungen/kataloge/opac.htm> включает в себя материалы Немецкой



Национальной библиотеки с 1913 года. Поиск можно осуществлять как по ключевым словам, так и по автору, заглавию, теме. Кроме того, каждый вторник в здании библиотеки проходят занятия, посетив которые, любой пользователь может получить первоначальные навыки, по использованию электронного каталога. Также поиск можно осуществлять по каталогам национальных библиотек Лейпцига и Франкфуртана-Майне.

Для специалистов и для исследователей очень важным является постоянно обновляемая база годовых отчетов библиотеки, которые отражаются на сайте довольно быстро, и позволяют очень полно познакомиться с деятельностью библиотеки за конкретный период времени.

Такая активная деятельность по созданию и продвижению электронных ресурсов крупнейшими и авторитетнейшими библиотеками мира говорит о том, что библиотеки переосмыслили свое место и роль в современном обществе.

